

ARTS SPECTACLES

ACTUEL

INTERNET

TEL EST PRIS QUI CROYAIT PRENDRE PAGE 4



Les Bougon au cinéma, oubliez ça!



LOUISE COUSINEAU
TÉLÉVISION

Jean-François Mercier, coauteur des *Bougon* avec François Avard, prenait l'air hier midi sur le parvis de Radio-Canada entre deux tournages de *Virginie*. Parle parle jase jase, je lui demande des nouvelles du projet de film sur les *Bougon* et il me répond tout de go: «*Les Bougon*, oubliez ça!»

Ce n'est pas qu'ils n'ont pas envie de l'écriture, c'est qu'ils n'ont pas le temps.

M. Mercier est non seulement comédien –on le trouve dans une pub de la bière Alexander Keith; enfin, quelqu'un qui a pas mal l'accent acadien et qu'on comprend, ce n'est pas trop tôt– mais, surtout, il prépare son premier *one-man show* sur scène cet automne, à Québec d'abord et ensuite à Montréal au Saint-Denis. François Avard collabore à l'écriture.

M. Avard, par ailleurs, est sûrement l'auteur le plus occupé en ville: il est script-éditeur sur *C.A.*, la nouvelle comédie de Louis Morissette, sur *Caméra-Café*, sur *Ramdam* et sur *Bob Gratton*, *Ma Vie, My Life*, qui commencera après les Fêtes à TQS.

Le film *Les Bougon* sortira-t-il de mon vivant?

François Morency animera le gala Artis

François Morency a annoncé la nouvelle à Daniel Daigneault au 98,5 hier matin: il animera le prochain gala Artis –anciennement MetroStar– le printemps prochain à TVA.

Le réseau n'a pas hésité à le redemander après le grand succès du gala au printemps dernier. L'humoriste était à son meilleur et quand il a fait un numéro de danse avec Normand Brathwaite, en hommage au *Match des étoiles*, on a tous craqué devant tant de maestria.

M. Morency a de l'esprit mais pas trop de mémoire. Il disait hier à la radio qu'il n'y avait presque pas eu de Gala Artis dont l'animateur a été réengagé une deuxième année.

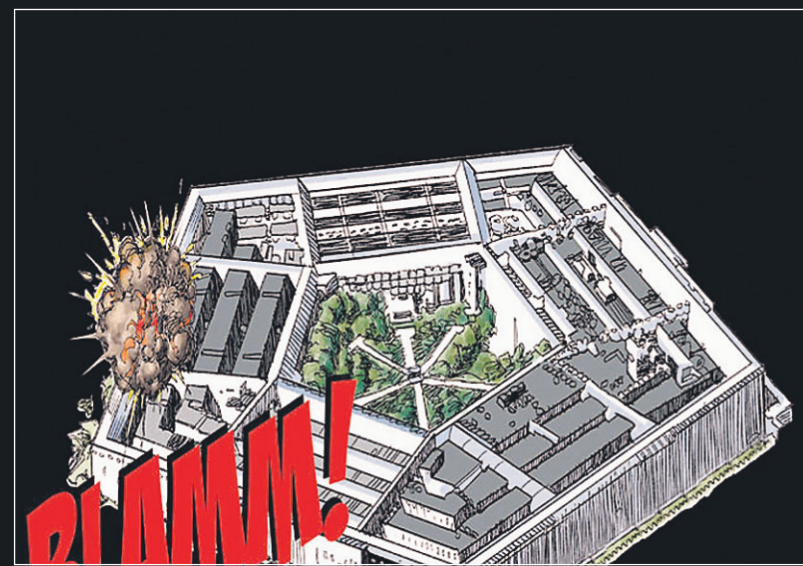
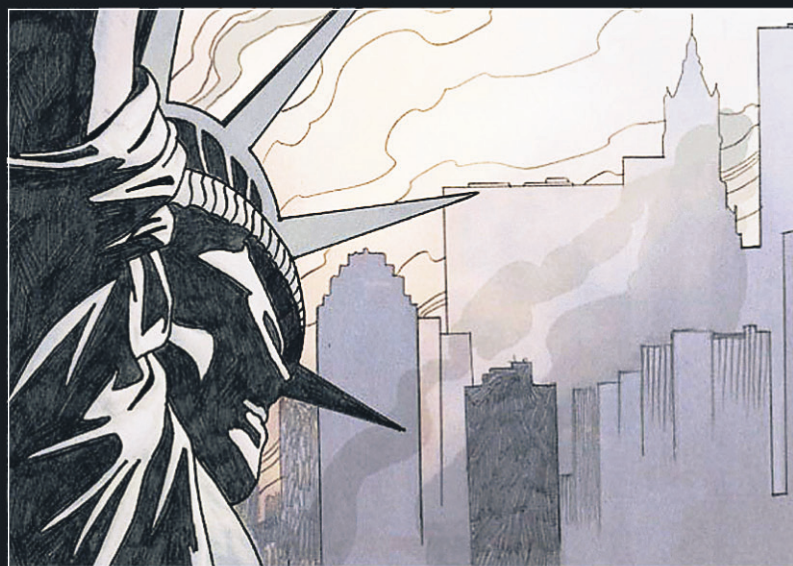
En fait, les cinq premiers MetroStars –de 1986 à 1990– ont été animés par Marguerite Blais avec différents coanimateurs, notamment Réal Giguère et Jean-Pierre Coallier.

Quant à René Simard, il l'a fait trois fois, la dernière en 1999.

AUTRE TEXTE

La rentrée info de Radio-Canada en page 3

Version illustrée d'un rapport du Congrès américain



ILLUSTRATIONS TIRÉES DE THE 9/11 REPORT: A GRAPHIC ADAPTATION DE SID JACOBSON ET ERNIE COLÓN. PHOTOMONTAGE LA PRESSE

11 septembre : la bédé



RICHARD HÉTU
COLLABORATION SPÉCIALE
NEW YORK

WHOOM! BLAMM! R-RUMBLE! FLAMM! Comme toute bonne bande dessinée, *9/11: Le Rapport* ne lésine pas sur les exclamations, y compris celles voulant reproduire les attaques terroristes du 11 septembre 2001.

Mais cette bédé n'est pas qu'un divertissement. Sortie hier dans les librairies américaines, elle se propose de raconter le 11 septembre dans toute sa complexité. En ce sens, *The 9/11 Report: A Graphic Adaptation* vise beaucoup plus haut que les films *United 93* et *World Trade Center*.

Basé sur un rapport du Congrès américain, l'ouvrage de 133 pages à couverture souple est signée par deux vétérans de la bédé: le scénariste californien Sid Jacobson, créateur de *Richie Rich*, et l'illustrateur new-yorkais Ernie Colón, dessinateur de *Casper le fantôme* et de *Wonder Woman*.

L'un a 76 ans, l'autre 75. Ensem-

ble, ils ont peut-être produit l'œuvre d'art la plus utile, voire la plus importante, sur le 11 septembre. Illustrant et résumant le rapport de la Commission d'enquête sur le 11 septembre, les collaborateurs explorent plusieurs sujets cruciaux, dont les origines d'Al-Qaeda, l'entraînement des pirates de l'air et les mesures antiterroristes de l'administration Bush.

Enseigner l'histoire

«Ce livre s'adresse à tous ceux qui veulent comprendre ce qui est arrivé, comment c'est arrivé, pourquoi c'est arrivé, et ce que nous devons faire pour nous protéger à l'avenir», affirme à *La Presse* Jeff Seroy, vice-président du marketing chez l'éditeur new-yorkais Farrar, Straus and Giroux, qui lance la bédé par l'entremise de sa division Hill and Wang.

«C'est une façon d'enseigner l'histoire», ajoute-il.

Publié en format poche en juillet 2004, le volumineux rapport de la Commission sur le 11 septembre s'était vite retrouvé parmi les best-sellers américains. Sa conclusion était troublante: le 11 septembre n'aurait pas dû être une surprise. Mais la lecture du document de 567 pages était ardue.

Jacobson et Colón ont eu l'idée de rendre cette masse d'informa-

tions accessible au grand public. À l'approche du cinquième anniversaire des attentats, leur ouvrage devrait se vendre encore mieux que le rapport sur lequel il se fonde. Sur les planches, on retrouve tous les personnages-clés de cette histoire tragique, d'Oussama ben Laden à George W. Bush en passant par Dick Cheney et Mohamed Atta.

La bédé contient 13 chapitres, comme le rapport de la Commission sur le 11 septembre. Le

Aurait-on affaire à l'œuvre d'art la plus importante sur le 11 septembre?

deuxième s'ouvre sur plusieurs planches où le chef d'Al-Qaeda prononce des fatwas contre les États-Unis. Dans l'une de ces planches, il accorde une entrevue à la chaîne de télévision américaine ABC, alors qu'il se trouve en Afghanistan en 1998. Sa fameuse déclaration de guerre apparaît dans plusieurs bulles, comme il se doit. Dans un phylactère, ben Laden dit: «Il importe davantage, pour les musulmans, de tuer des Américains que d'autres infidèles.»

Dans une autre: «Si les injustices actuelles persistent, nous serons forcés de transporter notre bataille en sol américain.»

Le huitième chapitre rappelle que les clignotants étaient passés au rouge à l'été 2001. Une note de Richard Clarke, chef de la lutte contre le terrorisme à la Maison-Blanche, est juxtaposée aux visages de ses destinataires, Condoleezza Rice et son bras droit de l'époque, Stephen Hadley: «Quand ces attaques se seront produites, comme c'est probable, nous nous demanderons ce que nous aurions pu faire pour les arrêter.»

Tous les faits et documents cités par Jacobson et Colón sont issus du rapport de la Commission sur le 11 septembre, dont les coprésidents, Thomas Kean et Lee Hamilton, signent l'avant-propos de la bédé.

«La sécurité de notre pays requiert qu'un public bien informé réclame des comptes à ses élus, écrivent-ils. Est-ce que nos dirigeants ont fait tout ce qu'ils pouvaient pour nous protéger? C'est à chacun de nous d'insister pour qu'ils le fassent.»

Dans une entrevue publiée hier dans le *USA Today*, Ernie Colón qualifie la BD sur le 11 septembre de «journalisme graphique».



LA PRESSE

rock détente

énergie 94.3

Festival des Films du Monde

WORLD FILM Festival

MAX FILMS

CRYSTAL FILMS DISTRIBUTION

VOUS INVITENT À LA PREMIÈRE DU FILM

**la vie secrète
des gens heureux**

gilbert sicotte marcopaquet
catherinedeléan mariegignac
annedorval gillesrenaud maximedennomée

unfilm de stéphanelapointe
produit par rogerfrappier et lucvandal

Soyez l'un des **2 couples chanceux** à assister à la première de
La Vie secrète des gens heureux,
film de clôture du Festival des Films du monde, à la **Place des Arts, le lundi 4 septembre.**
Vous pourriez aussi vous retrouver au party privé qui suivra avec vos artistes préférés!

Aussi à gagner : 25 laissez-passer doubles valides en tout temps. Pour participer, inscrivez-vous à l'adresse suivante : cyberpresse.ca
Le concours débute le **19 août 2006** pour se terminer le **25 août 2006**. La valeur des prix offerts est d'environ **300 \$**.

ARTS ET SPECTACLES

TRIO

PETITES HISTOIRES DE COUPLES

1 LE POUVOIR DES MOTS

«En fait, ce soir-là, j'avais un oeil sur d'autres filles. J'ai bien aimé *G.I. Jane*, mais je ne pensais pas qu'elle était aussi formidable que son personnage. En fait, Demi Moore n'était vraiment pas mon genre. Mais quand on a dîné ensemble, elle m'a dit quelque chose de tellement profond que je n'avais plus le choix.»

— Ashton Kutcher, qui raconte au magazine *Details* comment il est tombé amoureux de sa femme, l'actrice Demi Moore.

2 NEZ À NEZ

Fans de Victoria et de David Beckham, vous n'avez plus à vous contenter de suivre les moindres faits et gestes de vos idoles par l'entremise des paparazzis. Grâce au parfum *Intimately Beckham*, offert en version pour lui et pour elle, vous pouvez sentir comme les stars anglaises. Si on se fie aux premières ventes, il semble que l'odeur de la vedette de soccer (patchouli et ambre) est presque deux fois plus populaire que celle de l'ex-Spice Girl (vanille et bois de santal). Le couple résistera-t-il à une telle épreuve?

Victoria et David Beckham
PHOTO AP.

3 JOUER AVEC LE FEU...

Les débuts très attendus de l'aspirant rappeur Kevin Federline, aux Teen Choice Awards dimanche, n'ont pas été couronnés de succès. Pas du tout. En fait, la communauté du hip hop a carrément ridiculisé sa performance. «Je crois qu'il faut l'ignorer... C'est risible. Et je ne crois pas qu'il ait ce qu'il faut pour s'en rendre compte», a déclaré Elliot Wilson, éditeur du magazine *XXL*. La hargne généralisée n'épargne pas la femme de Federline, Britney Spears. Rendez-vous dans la blogosphère pour en savoir davantage (ce n'est pas publiable). Federline compte toujours lancer son album *Playing with Fire* plus tard ce mois-ci.



Pour nous envoyer une question: arts@lapresse.ca. Une sélection de réponses est déjà en ligne à www.cyberpresse.ca



présente le concours

les images de mes

VACANCES



ça fait du bien



Courez la chance de gagner l'un des 12 appareils photo FUJI FINEPIX S9000 9,0 Mpx (valeur de 899,99 \$)

De plus, l'une des 12 personnes gagnantes recevra 5 000\$ pour ses prochaines vacances. Les 12 photos sélectionnées par un jury seront utilisées pour illustrer le calendrier corporatif 2007 de *La Presse*.

Amateurs de photos, faites parvenir votre photographie couleur entre le 17 juin et le 3 septembre 2006 à l'adresse suivante:
cyberpresse.ca/voyages

La galerie de photos et tous les détails du concours sur **cyberpresse.ca/voyages**

cyberpresse.ca

LA PRESSE

voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARISIEN
COLLABORATION SPÉCIALE

19H00 TVA
PAR-DESSUS LE MARCHÉ
Les bienfaits des bactéries lactiques avec Isabelle Huot et tout sur l'art de faire des conserves avec Diane Barry.

19H30 ARTV
CINÉMA: PARIS, TEXAS
Un film poignant de Wim Wenders que vous voudrez revoir pour la performance d'Harry Dean Stanton, les paysages, la musique, l'atmosphère et la finale douloureuse.

19H30 TVA
LA POULE AUX ŒUFS D'OR
Oui, la poule est de retour pour la 14^e saison avec ses rêves en cocotte. Ses œufs brillent d'une cagnotte de départ de 500 000 \$, histoire de nous faire saliver un peu.

19H30 SRC
L'ÉPICERIE
Dans cette émission en provenance du Nouveau-Brunswick: dégustation de poisson frais et d'une «vraie» tourtière du Lac-Saint-Jean.

20H00 TQC
LES FRANCS-TIREURS
Reprise de cet entretien entre Richard Martineau et Guy A. Lepage sur la télé en général et le succès de *Tout le monde en parle* en particulier.

20H00 CD
CAMÉRA TOUT-TERRAIN
Nouvelle série documentaire présentée par Martin Deschamps sur des activités extrêmes. La première émission porte sur des passionnés d'armes à feu. Au menu: un homme qui possède 600 armes, dont le fusil qui a conduit les forces nord-américaines à la victoire contre les armées d'Hitler en 1945, et une passionnée de tir qui donne des leçons... à sa fille de 13 ans!

21H00 SRC
BONS BAISERS DE FRANCE
Invités: Anne-Marie Cadieux, Louise Forestier, Pierre Raymond et Karkwa.

	CANAUX	18h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	BEV	VD	VDO		
	SRC	Le Téléjournal		Des squelettes dans le placard	L'Épicerie	En attendant Ben Laden		Bons baisers de France / Anne-Marie Cadieux, Louise Forestier		Le Téléjournal/Le Point		Des kiwis et des hommes / France Castel, Georges Thurston		112	4	4		
	TVA	Le TVA 18 heures	Sucré Salé / Réal Bossé	Par-dessus le marché	La poule aux oeufs d'or	LA VIE SECRÈTE DE ZOÉY (5) avec Mia Farrow, Julia Whelan				Le TVA 22 heures		Sucré Salé	UN TOUR DU DESTIN (5)	115	7	7		
	TQS	Le Grand Journal (16:58)		Programme du vrai monde	À Hollywood les étoiles ne...	JONBENET RAMSEY: UN MEURTRE PARFAIT (5) avec Scott Cohen, Marg Helgenberger (2/2)				Le Grand Journal		110%	Confidences érotiques	114	5	5		
	TQc	Macaroni tout garni	Ramdam		Malcolm	Les Francs-tireurs / Guy A. Lepage		KRAMER CONTRE KRAMER (3) avec Dustin Hoffman, Meryl Streep				VOYAGES (3) avec Shulamit Adar (22:59)		138	8	8		
CTV	12	CTV News		Access H.	eTalk	CSI: Miami		Criminal Minds		CSI: New York		CTV News	CTV News	205	11	11		
	8			eTalk	Jeopardy									205	45	70		
	CBC	CBC News	Canada Now	Coronation	11 Cameras	OWNING MAHOWNEY (4) avec Philip Seymour Hoffman				The National		The National	11 Cameras	206	13	13		
	ABC	Friends	ABC News	Friends	Will & Grace	George Lopez / Quatre épisodes				Primetime Medical Mysteries		Sex and the City	Nightline	281	22	22		
	CBS	News		CBS News	E.T.	Rock Star: Supernova		Criminal Minds		CSI: New York		News	Late... (23:35)	282	21	21		
	NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Most Outrageous Moments		Scrubs / Deux épisodes		Law & Order		Tonight (23:35)		280	18	23		
PBS	33	The Newshour		World News	Garden...	Healthy Kids, Smart Kids?		American Masters / Arthur Miller, Elia Kazan				Bus. Report	Charlie Rose	284	43	59		
	57	World News	Business	The Newshour		Art Express	American...					World News		284	46	24		
CÂBLE	A&E	Cold Case Files		Crossing Jordan		Dog the Bounty Hunter		Inked		Criss Angel Mindfreak				615	73	39		
	ARTV	Les Belles Histoires des pays...		Bibliotheca	PARIS, TEXAS (2) avec Harry Dean Stanton, Hunter Carson							Relais...	Etats_humains	Elles	143	31	31	
	BRAV	Street Legal		Videos	In the Mind...	GORMENGHAST (3) avec Celia Imrie		Hidden...		Mann...	Significant...	Law and Order		620	72	34		
	CD	La Machine sportive		Biographies / Faye Dunaway		Caméra tout-terrain		Témoins de l'étrange		72 heures chrono / Le Jeu		Medium Détectives		129	20	20		
	CS	Centre de formation...		Festifilm, 6e édition		74e Congrès de l'Acfas		La "Boss" ...	L'école...	Prévenir le harcèlement psychologique au travail				152	47	26		
	DISC	How it's Made		Daily Planet		Discovery Presents / How William Shatner Changed the World				MythBusters		Daily Planet		520	37	37		
	EV	...plongée	...des stars	Roses des Sables		...à table	Partons, la mer est belle!		Danse, passion du monde		Americas		...pratique	134	23	51		
	FC	So Little...	Darcy's...	...so Raven	Smart Guy	8 Simple...	Boy Meets...	Radio Free...	O'Grady	Popular	8 Simple...	Radio Free...	556		67			
	FOX	The Simpsons		That '70s Show	The Simpsons	Seinfeld		Bones		Prison Break		Blue Collar TV / Deux épisodes		One Tree Hill		283	36	46
	GBL-Q	News	Diva on...	ET Canada	E.T.	Rock Star: Supernova		Windfall				...70s Show	Sports	55	3	3		
	HI	Chantiers II		Soldats / Journalistes en Irak		Opération survie		JAG		ÉVASION SUR COMMANDE (5) avec Paul Newman, Sylva Koscina				133	25	53		
	HIST	Disasters...	Things...	JAG		Antiques Roadshow		Digging for the Truth		Turning Points of History		JAG		522	49	47		
	MMAX	Max (17:00)	Bande...	Top5.anglo	Top5.franco	Musicographie / Garou		Les stars...	L'index des rockeuses...		Évolution	Les Acoustiques: Kevin Parent		142	32	48		
	MP	Top5...anglo	Top...franco	InfoPlus	M. Net	...clips	Le Flow	VJ Stéphane	TopRock.	Nés...	Jeunes...	Pimp mon char		141	30	30		
	MTL	Aroma de cafe		The Insider		Will & Grace	Luso Montreal		From Egypt	La Caravane	Hellas Spectrum		Factor...	Late... (23:35)	207	14	14	
	NW	World News	CBC News	CBC News	The End		CBC News: Tonight		CBC News: The National		Runaway Grooms		Canada's War in Colour		502	48	25	
	RDI	Journal (17:00)	Capital Actions	Le Monde	La Part...		Un pas devant		Le Téléjournal/Le Point		La Part...	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point		126	19	19	
	RDS	Défi hors-piste	Sports 30	Baseball / White Sox - Tigers				Femme\$ de footballeurs		Antonia		SOEUR THÉRÈSE.COM		132	24	52		
	S+	Sue Thomas, l'oeil du FBI		Pour la cause		Victimes du passé		Femme\$ de footballeurs		Antonia		SOEUR THÉRÈSE.COM		132	24	52		
	SE	Mensonges et trahisons... (17:15)			Spanglish: j'en perds mon latin! (18:45)							Big Love		Lune de miel au Coral		180		
	SHOW	Doc		Da Vinci's Inquest		Cold Squad		Trailer	Billable...	It's always...	Trailer	CSI: Crime Scene Investigation		616	40	40		
	SPA	Star Trek: Voyager		Andromeda		Stargate SG-1		Star Trek: Enterprise		Spawn		Relic Hunter		627		32		
	SPN	Prime Time Sports		Saturday Night Poker		Canadian Poker Tour		Best Damn Sports Show Period		Sportsnetnews		Best Damn...		406	38	38		
	TFO	Coups de...	Degrassi...	Panorama	Cinquième...	Le Miracle de la vie		LE MOUTON NOIR (5) avec Jacques Dutronc, Hélène Rolles				Panorama	Cinquième...	137				
	TLC	While you were out		Amazing Medical Stories		Smallest People in the World		Incredible Medical Stories		The Messenger		Smallest People in the World		521	39	27		
	TSN	Off the Record	Sportscentre	Baseball / Athletics - Blue Jays				Sportscentre		Boxing		400	28	28				
	TTF	Totally Spies	Delilah &...	6TEEN	Sacré Andy	La Classe...	Futura	Les Simpson	Star...	Henri pis...	Les Griffin	Les Simpson	Futura	139	34	45		
	TV5	Questions...	Journal FR2	24 idées...	L'art de vivre d'une baleine...		Mondial d'impro 2006		Acoustic		Pardonnez-moi	Le Journal	D'ici &...	Vivre...	145	15	15	
	TVO	Art Attack	Dragonfly...	Wild / Hammerhead		The Corporation		The Secret		Crimes of the Heart		The Corporation (23:05)		265	74	56		
	VIE	Déco...	...Ménage	Oui, je le veux!	Dre Nadia...	Erreurs médicales?		Dépendance maudite		Décore ta vie	César...	...adoption	...Ménage	135	35	44		
	VOX	Esprit libre	Salades de...	360	Le 514	Solo	Spécial	Le bon air...	Sors de...	Esprit libre	Baromètre	Que-ritmo	Horoscope...		9	9		
	VRAK	Gilmore Girls				Touche pas...		Parents...	Les Sauvages	70	Charmed		Degrassi...	Il était une...	140	16	16	
	YTV	Being Ian	Martin...	Sabrina...	Monster...	Spongebob	Being Ian	15 Love	Committed	Bob	Hardy Boys	Madison	Hollywood...	551	44	18		
	Z	La Porte des étoiles		...nerdz	...c'est fait	Surnaturel		Le Messager des ténèbres		Les Stupéfiants		Invasion		131	26	54		
	CANAUX	18h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	BEV	VD	VDO		

Radio-Canada : changements à l'Information

Enjeux déménage, le TJ aura des pubs et du sport, la radio et la télé se marient



LOUISE COUSINEAU
TÉLÉVISION

Enjeux déménagera le mercredi à 21h et affrontera *Lance et compte : La Revanche* cet automne. *Le 7^e Round*, qui devait lutter contre le hockey de Réjean Tremblay, sera le jeudi. Le déménagement de Dominique Poirier à RDI ne veut pas dire qu'on ne la verra plus à la Première Chaîne. Le grand patron de l'information, Alain Saulnier, nous a promis hier que certaines entrevues importantes de la journaliste seront reprises par le *Téléjournal* de 22h.

Finis *Le Point*: Le *Téléjournal* de 22h est désormais animé en solo par Bernard Derome du lundi au jeudi et par Céline Galipeau le week-end. Plus de nouvelles, plus de reportages, plus d'analyses. Le très bon chroniqueur sportif Bernard Frosi, qu'on entend à l'émission *Desautels* l'après-midi à la radio, fera des dossiers à la télé. Fini les compartiments étanches entre les divers services de Radio-Canada. Le grand patron Sylvain Lafrance affirme que cette convergence entre la radio et la télé ne finira pas en suppression d'emplois. «Pourquoi n'avoir René Mailhot, un expert en politique internationale, qu'à la radio? On le verra le dimanche soir au 22h», se réjouit M. Lafrance.

Mais *Le Téléjournal* de 22h, qui n'était plus interrompu par des publicités avant *Le Point* depuis quelques années, reprendra les interruptions commerciales dès le 4 septembre. Combien de pauses et quand? Motus encore.

Sylvain Lafrance fait remarquer que, par ailleurs, les documentaires présentés à *Zone libre* seront désormais de 52 minutes, la norme internationale. Donc moins coupés par la publicité. Avant, un documentaire pouvait être écourté à 46 minutes. Ces coupures de Radio-Canada ont provoqué la colère de la réalisa-



PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE ©

Alain Saulnier, directeur général de l'information, et Sylvain Lafrance, grand patron de la radio-télévision française de Radio-Canada, hier.

trice Micheline Lanctôt la saison dernière.

Une série dramatique prendra la place d'*Enjeux* le mardi à 21h. Laquelle? Radio-Canada, qui fera quatre – oui, quatre! – lancements de programmation nous a remis des grilles hier où seules les émissions d'information étaient imprimées. On vous dira ça jeudi, nous ont-ils dit pour faire durer leur plaisir.

Ce sera le nouveau téléroman *Les Hauts et les Bas de Sophie Paquin*, selon des sources bien informées.

La nouvelle saison de RDI avec ses têtes d'affiche Michel Viens de 6h à 11h, Simon Durivage de 11h à 18h et Dominique Poirier de 18h à 20h commence lundi prochain.

Sujets chauds à l'affiche

Alain Gravel d'*Enjeux* annonce que 1000 crimes sont commis chaque année par des malades mentaux. Que la consommation d'alcool a augmenté beaucoup au Québec et celle du vin de 50%. «On va remettre en question la seule bonne nouvelle du siècle dernier sur les bienfaits du vin rouge!» dit-il.

Une enseignante au primaire de Saint-Hyacinthe a donné un cours magistral sur les préjugés en racontant que les petits étaient

meilleurs que les grands. Sidérés, les enfants ont fini par protester: «C'est de la discrimination!» On verra l'expérience en octobre.

La Facture se penchera sur l'érosion sur la Côte-Nord où 500 maisons sont déjà menacées de tomber à l'eau. Pierre Craig déplore que la seule action gouvernementale ait été d'empêcher les gens de se construire sur les berges menacées. Des terrains ont complètement perdu leur valeur.

L'émission nous montrera des reculeurs d'odomètres qui vendent leurs logiciels sur Internet et révélera que la police a perquisitionné dans 840 maisons où on faisait la culture du *pot* et n'a pas communiqué l'information aux agents d'immobiliers.

L'Épicerie est en ondes 12 mois par année, mais son été se prolongera jusqu'au 4 octobre pour couvrir les dernières récoltes. Denis Gagné promet pour l'automne un reportage sur la nourriture servie dans les CPE. «Pas si pire que les piscines municipales, dit Denis Gagné, mais pas parfait non plus.»

Gilles Gougeon nous promet un reportage sur le port du cilice chez les membres de l'Opus Dei à son émission *5 sur 5*. On a vu l'objet métallique dans un extrait. Les masos vont adorer ça!

D'un médium à l'autre

ISABELLE MASSÉ

À compter du 9 septembre, les adeptes de *La Semaine verte* n'auront plus à s'asseoir devant leur téléviseur pour regarder l'émission d'Érrol Duchaine. Ils pourront l'écouter aussi à la radio (à condition de se lever à 6h!), et même s'abreuver d'information sur Internet. «Mais il ne s'agit pas de faire du copier-coller, précise l'animateur. Les reportages diffusés à la télé traitent d'agriculture; ceux de la radio, d'alimentation; et ceux sur Internet, d'environnement.»

«Le contenu s'y prêtait et nous appartient, ajoute Marie Tétreault, chef des communications, Nouveaux médias, de Radio-Canada. La clientèle des 25-35 ans, des internautes pour la majorité, est préoccupée par les questions environnementales.»

Bienvenue dans l'univers des services intégrés de Radio-Canada! Le dévoilement des émissions d'information de la nouvelle saison de Radio-Canada, RDI et de la Première Chaîne, hier matin, laisse entrevoir une nouvelle orientation radio-canadienne où de plus en plus de contenus et de journalistes feront le saut d'un médium à l'autre. «En travaillant ensemble, on peut offrir de meilleurs services», croit Sylvain Lafrance, vice-président principal des Services français de Radio-Canada.

«Yanick Villedieu (animateur des *Années lumière* sur la Première Chaîne), qui couvrirait la XVI^e conférence internationale sur le sida, à Toronto, la semaine dernière, a travaillé à RDI, raconte Alain Saulnier, directeur général de l'information. Ce sera le cas pour l'ensemble de nos experts. On veut utiliser nos ressources au maximum.»

Une façon de minimiser les coûts de production et la masse salariale? «Non, répond Sylvain Lafrance. On va faire plus avec les mêmes équipes. C'est plutôt une question de reconnaissance de la marque Radio-Canada.»

Par ailleurs, la nouvelle programmation de la Première Chaîne n'a rien pour dérouter les fidèles. La grille 2006-2007 propose très peu de changements en ce qui a trait aux émissions d'information, à part l'arrivée de Joane Prince à la barre des bulletins d'information, l'après-midi. Les auditeurs retrouveront Pierre Maisonneuve en semaine, à 11h30, Michel Désautels en semaine, à 15h, et Michel Lacombe à *Ouvert le samedi*, à midi cette année.

Paramount largue Tom Cruise

Les agissements récents de l'acteur ont motivé cette décision

AGENCE FRANCE-PRESSE

LOS ANGELES — Paramount a refusé de renouveler le contrat qui le liait depuis 14 ans à Tom Cruise, réputé être l'un des plus avantageux de la profession, a annoncé le patron de la maison mère du studio dans un entretien avec le *Wall Street Journal*, dont le contenu a été divulgué hier soir.

«Nous l'apprécions en tant que personne, mais nous avons estimé que renouveler son contrat n'était pas approprié», a déclaré au journal le PDG du géant des médias Viacom, Sumner Redstone, en mettant en cause le comportement de l'acteur ces derniers mois.

«La façon dont il s'est conduit récemment n'est pas acceptable pour Paramount», a poursuivi M.

Redstone dans cet entretien qui paraît dans le numéro d'aujourd'hui du *Wall Street Journal*.

L'acteur de 44 ans a été critiqué l'été dernier pour avoir fait une déclaration d'amour très médiatisée à sa petite amie Katie Holmes, qui lui a récemment donné une fille, et pour avoir défendu la scientologie, secte dont il est le membre le plus célèbre.

INIS: deux nouveaux programmes

MARIO CLOUTIER

Pour souffler ses 10 chandelles, l'Institut national de l'image et du son (INIS) lance deux nouveaux programmes en écriture de long métrage et en documentaire, en plus d'offrir à deux reprises en 2007 sa formation très prisée portant sur les médias interactifs.

Subventionnée par les gouvernements et l'industrie cinématographique, l'école reste donc à l'avant-scène des besoins de l'industrie tout en offrant à

sa clientèle la formation qu'elle désire.

«Ce sont les projets que nous soumettent les candidats qui déterminent la direction que prendra la formation», rappelle la directrice des services pédagogiques de l'INIS, Francine Allaire.

Les cours-ateliers en cinéma sont très en demande depuis les débuts de l'INIS. La nouvelle formation destinée aux scénaristes de long métrage permettra à ceux-ci de mener à terme un projet en collaboration avec des étudiants

de production et de réalisation. De quatre à huit candidats seront retenus pour ce programme qui durera 10 mois, de mars à décembre 2007.

Quant au documentaire, l'INIS reprend une formation qui a déjà été assurée dans le passé. Le contexte est bon, pense le directeur Michel Desjardins, pour offrir une nouvelle formation qui privilégie le regard d'auteur et qui touche toute la variété des moyens de diffusion, du petit au grand écran en passant par Internet.

FLASHES

Nipplegate: Fillion s'en mêle

MusiquePlus a envoyé une mise en demeure à Radio Pirate, la radio Internet de Jeff Fillion, qui a diffusé les images montrant le sein de Lucie Laurier, en entrevue avec Mike Gauthier. La direction de la station musicale veut qu'elles soient retirées immédiatement. Elle entend d'ailleurs poursuivre tous ceux qui

diffuseront les images, d'abord vues sur le site Youtube.com. L'enquête suit son cours pour trouver le ou les coupables. MusiquePlus affirme que les images n'ont pas été envoyées d'un de ses serveurs.

La Presse

Les obsèques de Claude Blanchard le 1^{er} septembre

Les obsèques de Claude Blanchard auront lieu le 1^{er} septembre

à 11h, à l'église Saint-Sulpice de Repentigny. Sa famille a indiqué que la cérémonie sera ouverte à tous. Lundi dernier, les comédiens de l'émission *Virginie*, qui travaillaient avec Claude Blanchard, se sont recueillis pendant un moment. M. Blanchard est mort dimanche matin d'un infarctus. Il avait 74 ans. Par ailleurs, l'agence immobilière Proprio Direct a indiqué qu'elle retirait la nouvelle série de publicités dans laquelle M. Blanchard devait apparaître.

Presse Canadienne

UN FILM DE **Patrice Sauvé**
UN SCÉNARIO DE **François Létourneau**
UNE PRODUCTION DE **Nicole Robert**
Patrice Robitaille
François Létourneau
Anick Lemay
Maxime Denommée
Fanny Mallette
Maxim Gaudette

Soyez l'un des 65 gagnants à remporter un laissez-passer double pour le visionnement privé du film le mercredi 6 septembre au Paramount

Présenté par **LA PRESSE**

Remplissez ce bon de participation et envoyez-le à l'adresse suivante:
Cheech / Alliance Atlantis Vivafilm La Presse C.P. 575 Succ. Place d'Armes, Montréal, H2Y 3H8

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Téléphone (jour): _____ Téléphone (soir): _____

Cette promotion est publiée dans La Presse les 21-22-23 août. Le tirage des 100 laissez-passer doubles aura lieu le mardi 29 août 2006. Les gagnants recevront leur prix par la poste. Seuls les coupons envoyés par la poste seront acceptés. Règlements de la promotion disponibles chez Alliance Atlantis Vivafilm.

À L'AFFICHE DÈS LE 6 OCTOBRE

www.vivafilm.com

ACTUEL

Le fraudeur fraudé

Qui n'a jamais reçu par courriel un de ces déchirants appels à l'aide visant à récupérer une grosse somme d'argent? Quelques-uns se laissent piéger. La plupart sont agacés. Surprise: des internautes s'amuse*nt à piéger à leur tour les fraudeurs.*

NICOLAS RITOUX
COLLABORATION SPÉCIALE

Des internautes qui ont du temps à perdre s'amuse*nt à piéger des fraudeurs à leur propre jeu, en jouant les victimes potentielles pour devenir bourreaux à leur tour. Leur cible préférée: le crime organisé nigérien.*

Depuis quelques années, une fraude organisée que l'on appelle la «fraude nigérienne», ou le «419 nigérien», du nom de l'article de loi correspondant dans ce pays, s'est répandue sur Internet.

Elle commence généralement par des courriels non sollicités que des criminels disant résider en Afrique occidentale envoient à des adresses glanées au hasard du Web. Ces courriels promettent une grosse somme d'argent en échange de «frais de service» quelconques que vous devez envoyer en argent comptant.

Cela semble facile à première vue de ne pas tomber dans le panneau, mais ces fraudes sont bien ficelées, agrémentées de documents pseudo-officiels et, contrairement au tout-venant des pourriels, elles sont faites par des humains qui communiquent avec vous de manière convaincante. Et les victimes sont nombreuses, jusqu'au Canada.

Certains internautes ont décidé de venger la veuve, l'orphelin et les autres pigeons, en attrapant les cyberfraudeurs à leur propre jeu.

On appelle ça le «scambaiting»: en traduction non officielle, la «pêche aux fraudeurs». Quelques internautes sont devenus de vrais experts dans ce domaine, transformant les bourreaux en victimes après un travail acharné.

L'art des fraudeurs

Mike, de Manchester, au Royaume-Uni (qui ne souhaite pas donner son nom entier pour des raisons de sécurité), est passé maître dans l'art de transformer les cyberfraudeurs en pigeons. Chaque fois qu'il reçoit un «419», il tente de retourner la situation en faisant à l'expéditeur du courriel des promesses de carrière ou autre. Lui aussi utilise des documents falsifiés et de fausses identités.

Mais contrairement aux fraudeurs, il ne demande pas d'argent. Il leur fait envoyer à Manchester toutes sortes de travaux insolites, et tente d'obtenir d'eux des «trophées». Le plus souvent, il s'agit d'une photo du fraudeur tenant une pancarte où est écrite une phrase

ridicule ou hilarante.

Dans un des exploits publiés sur son site (419eater.com), Mike répond à un fraudeur en tant que Derek Trotter, directeur d'une galerie d'art. Il lui dit qu'il n'a pas de temps pour sa «proposition d'affaires», mais qu'il est à la recherche d'artistes dans ce coin du monde. Le fraudeur, qui prend le nom de John Boko et dit habiter en Côte d'Ivoire, répond qu'il connaît justement des sculpteurs.

Derek/Mike envoie une photo de la sculpture à réaliser s'il veut obtenir une bourse de 15 000\$. Il s'agit d'un bibelot comique avec les personnages du dessin animé britannique *Creature Comforts*. Derek/Mike reçoit plus tard la sculpture, assez fidèle, par envoi postal. Grâce à Photoshop, il fait croire à John Boko que sa sculpture a rétréci de moitié au cours du voyage, «à cause de l'humidité».

Derek/Mike donne une seconde chance à l'artiste: cette fois-ci, il devra créer un Commodore 64 en bois. Le C64 arrive par la poste (on passe sur les nombreuses correspondances entre le fraudeur et le galériste), et cette fois-ci, il a été mangé par les rats! Derek/Mike envoie au fraudeur une photo des dégâts, où un beau trou fait à la perceuse est occupé par le visage d'un hamster.

Selon Mike, l'Ivoirien n'a jamais eu l'air de comprendre que c'était une blague, mais au cours de leur correspondance, il aurait donné assez d'indices pour laisser deviner qu'il gagnait environ 45 000\$ par mois avec ses «419», au sein d'une équipe de 20 personnes.

Mike dit aussi s'assurer de ne pas faire de victimes innocentes; il demande généralement le numéro de l'artiste qui fait le travail, pour vérifier que celui-ci est payé.

«J'aime jouer le rôle d'un homme d'affaires riche et stupide, qui a plus d'argent que de bon sens. Comme ils pensent qu'ils vont obtenir plus d'argent d'un homme riche, ils sont prêts à faire des choses extravagantes pour me séduire», dit Mike, qui publie le mois prochain un livre de ses meilleurs exploits, intitulé *In Jesus Name: The Scambaiting Letters* (éd. Harbour).

Et extravagance il y a. Dans son grenier, Mike dit posséder une belle collection de sculptures, dessins et autres oeuvres de cyber-fraudeurs, qu'il envisage de mettre aux enchères sur son site. Mais il en a assez des arts visuels. Il passe maintenant aux arts dramatiques.



PHOTOS JONATHAN HAYWARD, CP

Les chasseurs de fraudeurs informatiques ont avantage à conserver l'anonymat, leurs victimes étant très souvent liées au crime organisé.

«Maintenant, je demande des audiodramatiques (radio plays)», dit-il. «J'ai un gars qui est en train de m'en préparer une avec quatre ou cinq acteurs.»

Une question reste: où trouve-t-il le temps de gérer ces longues correspondances, parfois une dizaine à la fois?

«Je suis travailleur autonome, alors j'ai du temps. Ça me prend entre trois et quatre heures par jour. En plus, je dois m'occuper de mon site Web où d'autres *scambaiters* publient leurs exploits, et où des victimes m'écrivent pour me demander de l'aide. Tout ce que je peux faire pour elles, malheureusement, c'est de faire perdre le plus de temps possible à mes fraudeurs pour les tenir loin de leurs victimes. Mon record est une pêche qui a duré sept mois. Je connais un gars qui a même réussi à tenir un fraudeur en haleine pendant 12 mois.»

Hélas le travail des «pêcheurs» comme Mike n'empêche pas cette fraude d'origine africaine d'engranger chaque année plus de 200 millions de dollars dans le monde entier (selon le FBI).

«Seuls les fraudeurs idiots vont gober mes scénarios les plus loufoques. Sur 800 fraudeurs que j'ai contactés ces dernières années, beaucoup de correspondances n'ont rien donné.»

Un jeu dangereux

Si des fraudeurs se font prendre dans ces scénarios loufoques, jusqu'à accepter de se prendre en photos dans des situations ridicules, il ne faut pas croire qu'ils ne sont que des voleurs de pommes simples d'esprit. Ils travaillent souvent pour le compte d'organisations criminelles, et les victimes qui ont été invitées rencontrer physiquement leurs fraudeurs, ou l'ont fait spontanément pour les confronter,

l'ont appris à leurs dépens. On connaît au moins un cas documenté d'assassinat: un Grec de 29 ans qui a été invité à Durban, en Afrique du Sud, pour récolter la grosse somme d'argent promise dans un «419», et a été enlevé à son arrivée. Selon la chaîne sud-africaine News 24, la police aurait retrouvé son corps à demi carbonisé, avec plusieurs membres cassés. Il avait de toute évidence été traîné par un véhicule et brûlé vif.

«C'est dangereux de rejoindre physiquement les fraudeurs, surtout si c'est pour se venger», dit Mike. «Ils sont prêts à utiliser la force. Ce sont de petits groupes de un à 10 fraudeurs, mais ils sont liés au crime organisé. Ils pourraient retracer les blagueurs comme moi avec des méthodes informatiques complexes, mais ça n'est jamais arrivé.»

On espère pour lui que ça n'arrivera pas.

ment pour conclure la prétendue entente», prévient M. Elliott. «Un Québécois m'a justement appelé il y a deux semaines à ce sujet. Il s'est rendu en Afrique, où les fraudeurs l'ont forcé à leur donner plus de 10 000\$. Ils lui ont dit: ne cherche pas à récupérer cet argent, tu es déjà chanceux de ne pas avoir été blessé.»

Selon Bary Elliott, il n'y a pas de portrait type de la victime d'un «419». Elles se trouvent partout au pays, et ne sont pas forcément stupides. «On trouve là-dedans des professionnels avec un bon niveau d'éducation. Si des gens sont capables de se faire voler autant d'argent, c'est qu'ils ont été capables de le gagner en premier lieu.»

M. Elliott connaît bien les «pêcheurs de fraudeurs» comme Mike (voir article ci-dessus). Mais il les trouve un peu trop téméraires. «Je ne recommande à personne de jouer à ça, de même que je déconseille de rencontrer physiquement ces gens, dit-il. Nous avons eu plusieurs cas de disparitions.»

LE «419 NIGÉRIEN»

De nombreuses victimes au Canada

NICOLAS RITOUX
COLLABORATION SPÉCIALE

Six millions de dollars sont perdus chaque année par des centaines de Canadiens à la suite d'une cyber-fraude de type «419». Ses variantes les plus récentes ont représenté 16,5 millions de dollars en 2005, faisant 4594 victimes.

Une victime de Colombie-Britannique a carrément perdu 4 millions en une seule fraude. Il était comptable pour un constructeur d'hélicoptères, auquel il avait «emprunté» l'argent dans le but, selon lui, de le restituer une fois reçu son magot africain.

Des histoires comme ça, on en

trouve des dizaines au Centre d'appel antifraude du Canada (phonebusters.org), mis sur pied par la GRC et la police de l'Ontario, qui nous a donné les chiffres ci-dessus.

Selon son porte-parole Bary Elliott, beaucoup de ces fraudes, bien qu'originaires d'Afrique occidentale, sont effectuées par des agents opérant dans nos villes. Ils sont difficiles à retracer, leurs transferts de fonds étant faits anonymement.

Selon M. Elliott, la seule façon efficace de lutter contre ces cyber-fraudeurs est d'instruire la population sur leurs méthodes.

La forme classique du «419 nigérien» consiste par exemple à

faire croire à un internaute, documents officiels à l'appui, qu'il pourra toucher une part d'une somme importante en aidant à son transfert hors d'Afrique, où des autorités corrompues cherchent à mettre la main dessus. Ou encore, l'internaute a gagné de l'argent à la suite d'une poursuite en recours collectif. En échange, il doit payer des «frais de service» au soi-disant avocat ou autre officiel, la plupart du temps par Western Union ou Moneygram.

Blanchiment d'argent

Si on vous propose ce genre de chose, ignorez-la. Même si c'était la vérité, ce serait illégal, puisque

ça revient à faire du blanchiment d'argent.

Depuis quelques mois, sa variante la plus populaire consiste à utiliser des chèques volés dans des boîtes aux lettres, puis à les maquiller pour faire croire à un internaute qu'il a gagné une importante somme d'argent, pour une raison ou une autre, provenant d'une quelconque organisation. Quand elles vont encaisser ces chèques, non seulement les victimes ne touchent pas un cent, mais elles risquent aussi quelques nuits en prison puisque ce sont des chèques volés.

«Le plus important, c'est de ne jamais se déplacer physique-

Une présentation de :

Desjardins

La Fête Bières & Saveurs

À la découverte du goût!

Vivez l'émerveillement

Du 1^{er} au 4 septembre À Chambly

La Fête Bières et Saveurs, c'est un lieu d'émerveillement pour les papilles et tous nos autres sens. Vous y découvrirez bières, vins, cidres, ainsi qu'une multitude de produits du terroir. Le tout, dans un contexte champêtre animé par de nombreux artistes des plus spectaculaires. C'est un rendez-vous !

(450) 447-2096

www.bieresetsaveurs.com

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2006

L'Islande à petit prix

LUDOVIC HIRTZMANN

SUR LE WEB

COLLABORATION SPÉCIALE

Iceland Express est la première compagnie aérienne islandaise à bas coût. Grâce à cette filiale d'Icelandic, on peut se rendre dans la capitale de l'Islande, Reykjavik, depuis de nombreuses villes européennes. Cet été, les Islandais proposent des vols entre leur capitale et Londres-Stansted pour neuf livres sterling (20 dollars). Iceland Express utilise des MD-90. Outre les billets que vous pourrez acheter sur le site Web de la société, vous aurez aussi accès à des renseignements sur les hôtels et les excursions en Islande.

Iceland Express
www.icelandexpress.co.uk

Le goût du Mexique

Les sites consacrés à un pays sont souvent incomplets. Les auteurs y parlent d'une destination, d'un thème particulier, mais il est rare que tous les aspects soient abordés. Le site Web Vivamexico.info fait exception. Vous y trouverez tout ce qu'il faut pour préparer un séjour au Mexique. En plus des conseils de voyage, il y a un dictionnaire franco-mexicain et un long chapitre sur la gastrono-

mie. Une carte vous fera prendre conscience de la diversité climatique de ce vaste pays. Si vous êtes intéressé par les vieilles pierres, une carte des anciennes civilisations du Mexique et un chapitre sur l'art vous informera. L'auteur de Viva Mexico a même mis en ligne de nombreuses chansons traditionnelles mexicaines que vous pourrez télécharger sur votre iPod et, ma foi, écouter lorsque vous serez sur place. Si vous rêvez de Mexico, en quelques clics, grâce à un plan de la ville, vous pourrez visiter les points d'intérêt de la ville: le parc Alameda, la Tour latino-américaine, Bella Artes ou encore le Zocalo. Et ne manquez pas la section photos du site, qui vous donnera immanquablement envie de partir.

www.vivamexico.info

Tout sur les îles

Les îles de la planète sont si nombreuses que la plupart d'entre elles demeurent inconnues. Comme l'explique l'auteur Sébastien Heinrich, vous découvrirez sur le site Le Monde des îles aussi bien des îles connues que méconnues, des îles tropicales et polaires, d'une superficie de quelques mètres à plusieurs milliers de kilomètres carrés. Cette diversité et ce regroupement en font l'ori-

ginalité. Pour l'instant, la base de données du Monde des îles compte 2500 îles. Si vous souhaitez en trouver une, vous pouvez faire une recherche géographique ou alphabétique. Pour de nombreuses îles, vous aurez accès à des fiches vous expliquant quelles sont les conditions sanitaires, mais aussi les us et coutumes.

Le Monde des îles
www.world-of-islands.com

Se soigner avant de partir

En 2000, l'Organisation mondiale de la santé a classé la France premier pays du monde pour ce qui a trait à la qualité des soins. Profitons donc du fait que les cousins partagent sur Internet une importante part de leurs connaissances en médecine de voyage. Comme l'expliquent les médecins responsables de Santé Voyage, ce site du centre hospitalier de Rouen « donne des conseils de santé pour toutes les personnes se rendant à l'étranger, notamment sur le paludisme, la malaria, les vaccins, la turista et renvoie vers d'autres liens médicaux ».

Santé Voyages
http://www3.chu-rouen.fr/Internet/services/sante_voyages/

AUBAINES À SAISIR

On trouve, cette semaine, d'excellentes aubaines pour les départs de la première semaine de septembre. Voici ce que nous avons repéré chez les grossistes:

> Punta Cana (République dominicaine), tous les départs entre le 27 août et le 24 septembre pour une semaine au Occidental Allegro Punta Cana : 989\$ avec Vacances Air Canada (prix habituel: 1559\$).

> Cayo Coco (Cuba), départs des 1^{er} et 8 septembre pour une semaine au Blau Colonial: 799\$ avec Vacances Signature (prix habituel: 1459\$).

> Riviera Maya (Mexique), départs des 1^{er}, 3, 8 et 10 septembre pour une semaine au Gran Bahia Principe Tulum: 1198\$ avec Vacances Signature (prix habituel: 1719\$).

Du côté des vols vers l'Europe, Vacances Transat continue à proposer des départs à prix réduits, pour l'automne. En voici deux exemples:

> Lyon, départ le 11 septembre et retour le 21 septembre: 698\$ (prix habituel: 1099\$)

> Londres, départ le 11 octobre et retour le 26 octobre: 647\$ (prix habituel: 949\$)

CROISIÈRES DE RÊVE MONTRÉAL-QUÉBEC



PROMOTION

Forfait aller-retour

à partir de **159\$*** + taxes

Croisière de 6h.
Inclus:
repas • musique • guide
*retour en autocar

CROISIÈRES ÉVASION Plus
(514) 364-5333
www.EvasionPlus.com

DESSINE-MOI UN VOYAGE

(514) 527 6516 / 1 877 777 6516

AMÉRIQUE LATINE AFRIQUE - ASIE

THAÏLANDE : 2 429 \$
Circuit francophone - 9 nuits

ÎLE MAURICE : 3 499 \$
2 nuits Paris + 10 nuits Île Maurice en demi-pension

ARGENTINE : 3 989 \$
Circuit francophone de la Patagonie à la Terre de Feu - 9 nuits

INDE : 4 149 \$
Voiture / chauffeur / guides privés - 13 nuits

NAMIBIE : 5 889 \$
Circuit francophone - 10 nuits

Prix par pers. à partir de, vol départ Montréal, taxes et OPC inclus.

dessinemoiunvoyage.com



VACANCES transat

Voyager vrai.

L'hiver au soleil

Départs du 1^{er} novembre 2006 au 14 février 2007 • Prix à partir de...
Forfaits de qualité supérieure d'une semaine en formule tout inclus

SPÉCIAL DE LA RENTRÉE

Rabais additionnel de jusqu'au 7 septembre

300 \$

par couple

varadero, cuba ★★★★ 1/2 Hotel Palma Real Chambre à partir de 999\$	cayo coco, cuba ★★★★ 1/2 Melia Cayo Guillermo Chambre à partir de 1299\$	la romana, république dominicaine ★★★★ 1/2 Iberostar Hacienda Dominicus Chambre à partir de 1519\$	manzanillo, mexique ★★★★ Tesoro Manzanillo Resort & Spa Chambre de luxe à partir de 1599\$
cayo santa maria, cuba ★★★★ Melia Las Dunas Suite junior à partir de 1149\$	varadero, cuba ★★★★ Sol Palmeras Chambre à partir de 1349\$	cayo ensenachos, cuba ★★★★ Royal Hideaway Ensenachos Chambre de luxe à partir de 1529\$	riviera maya, mexique ★★★★ Grand Palladium White Sand Resort & Spa Suite junior à partir de 1619\$
holguin, cuba ★★★★ Sol Rio de Luna y Mares Resort Chambre (Sect. Mares) à partir de 1199\$	holguin, cuba ★★★★ Occidental Grand Playa Turquesa Chambre à partir de 1379\$	samana, république dominicaine ★★★★ 1/2 Royal Golden au Gran Bahia Principe Samana Ch. de luxe Royal Golden à partir de 1529\$	punta cana, république dominicaine ★★★★ 1/2 Iberostar Bavaro Chambre à partir de 1699\$
puerto plata, république dominicaine ★★★★ Club Premium à l'Occidental Grand Puerto Plata Ch. Club Premium à partir de 1229\$	puerto vallarta, mexique ★★★★ Crown Paradise Club Chambre à partir de 1449\$	riviera maya, mexique ★★★★ Royal Golden au Gran Bahia Principe Coba Suite jr. Royal Golden à partir de 1549\$	ixtapa, mexique ★★★★ Presidente Intercontinental Ixtapa Chambre vue jardin à partir de 1799\$
varadero, cuba ★★★★ 1/2 Classe Prestige au Barcelo Marina Palace Suite junior à partir de 1239\$	punta cana, république dominicaine ★★★★ 1/2 Melia Caribe Suite junior de luxe à partir de 1489\$	st. maarten ★★★★ Sonesta Maho Beach Resort & Casino Chambre à partir de 1569\$	riviera maya, mexique ★★★★ Iberostar Paraiso Lindo Chambre à partir de 1899\$
vallarta nayarit, mexique ★★★★ 1/2 Palladium Vallarta Resort & Spa Chambre supérieure à partir de 1289\$	riviera maya, mexique ★★★★ Grand Sirenis Mayan Beach Suite junior à partir de 1499\$	samana, république dominicaine ★★★★ 1/2 Royal Golden au Gran Bahia Principe El Portillo Suite jr. Royal Golden à partir de 1579\$	runaway bay, jamaïque ★★★★ Royal Golden au Gran Bahia Principe Jamaica Suite jr. Royal Golden à partir de 2079\$

Cuba sí

MEXICO

JAMAICA

VALLARTA

La République Dominicaine

TESORO

MANZANILLO

Hôtels Sol Meliá CUBA

IBEROSTAR

ROYAL GOLDEN PRINCE

OCCIDENTAL

ST. MAARTEN

Barceló

clubvoyages^{MC}

www.clubvoyages.com

1-877-7-ETOILE

1-877-738-6453

Financement Latitude

Grâce au Programme de Financement Latitude, vous pouvez payer en 6 versements égaux.*

Le seul réseau d'agences à offrir et échanger les milles de récompense AIR MILESSM.

Départs de Montréal. Tous les prix sont par personne en occupation double incluant les taxes et les rabais. Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles à compter du 23 août 2006. Les prix annoncés sont valables pour les réservations effectuées avant le 7 septembre 2006 et s'appliquent à des départs spécifiques. Sujets à changement sans préavis. Frais de dossier du grossiste inclus. Places limitées. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2006-2007 de Vacances Transat, Air Transat et Vacances Transat sont membres de Transat A.T. Inc. Vols exploités par Air Transat et WestJet. Détenteurs d'un permis du Québec.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

3423463A

LES VOYAGEURS EN PARTANCE POUR...

VACANCES VOYAGE



Tous les mercredis et samedis dans **LA PRESSE**

Voyages Simone Brouty

1 800 650-0424
www.voyagesbrouty.com
Pour des voyages pas comme les autres

Découverte, histoire, culture.

Les splendeurs de l'Inde, 22 jrs.
Voyages uniques, de grande qualité
Départ 4 novembre, il reste 4 places.
Nous visitons 7 jrs le Rajasthan, 2jrs Calcutta
4 jrs Katmandou, 4 jrs au sud, 3 jrs à Mambai.
Circuit, haut en couleur, tout inclus, de luxe.
Nos vols sont avec Air France, ce qui fait toute la différence.
Pas d'attente, accompagné par un expert en Inde.

Splendeurs de Chine, 21 jrs
8 octobre. Voyages de luxe, itinéraire exclusif.
Il se distingue des autres, il reste 2 places.

Les splendeurs de l'Égypte, 20 jrs
Départ 5 novembre. Deluxe. Il reste 2 places.

PRÉSENTATIONS-CONFÉRENCES. RÉSERVEZ

Samedi 26 août

Splendeurs de l'Inde:	11 h 00
Splendeurs de Chine:	13 h 00

NEW YORK

3 jours, 2 nuits, départs chaque week-end de Montréal

26 inclusions, 10 exclusivités dont : hôtel 4 1/2 *, 2 déjeuners, l'Empire State Bldg., NY by night, statue de la Liberté, CD album-photos, livres 64 pages couleur, rallye à pied, tour de ville 4 heures, collation, activités, toutes taxes et OPC inclus.

100 % GARANTI

NOUS VOUS DONNONS VOTRE FORFAIT SI VOUS TROUVEZ UNE MEILLEURE OFFRE !

299\$	279\$	249\$
occ. 2	occ. 3	occ. 4

99\$ pour 1 enfant de 16 ans et moins accompagné de 2 adultes

Aussi :

NYC, shopping en liberté à partir de 169 \$

Boston - Washington - Niagara - Toronto

FORFAITS SUD

TOUJOURS LE PLUS BAS PRIX

Varadero, Cuba	Arenas Blancas 4*	809 \$
Holguin, Cuba	Club Amigo 3*	649 \$
Santa Lucia, Cuba	Brisas Santa Lucia 4*	689 \$
Cayo Coco, Cuba	Blau Colonial 4*	699 \$

Tous les détails sur

www.voyagescarabais.com

1-866-771-8937

Prix par personne, occ. double, taxes et OPC inclus. Selon les disponibilités, sujet à changement sans préavis. Permis du Québec

CROISIÈRES FRANCO-FUN

TOUT EN FRANÇAIS

FORMULE EXCLUSIVE incluant :

- les vols de Montréal, les taxes et les transferts
- l'autocar spécial Nice-Savone-Nice
- 2 nuits à Nice - hôtel 3* avec déjeuners
- la croisière avec tous ses activités et repas
- LES POURBOIRES USUELS à bord du navire
- les VINS, BIÈRES, liqueurs douces et les eaux minérales à volonté aux repas du midi et du soir.

SPLÉNDEURS MAURESQUES

MALAGA, CADIX, CASABLANCA, VALENCE et BARCELONE

du 16 au 27 octobre 2006

Hommage à la Chanson Française

avec **Michel Delpech**

et compagnie: 6 récitals, 6 soirées

À partir de (par pers. en double) :

prix régulier: 3549 \$

prix réduit: 2989 \$

réservez avant le 26 août: 2869 \$

NICE + CANARIES, MADÈRE, ESPAGNE et MAROC

ÎLES ET TERRES DU SOLEIL

Aux pays du Printemps Éternel

avec ACCOMPAGNATEUR de Montréal

Du 17 novembre au 1er décembre 2006



NICE, BARCELONE, CASABLANCA, LANZAROTE & SANTA CRUZ, FUNCHAL/MADÈRE, MALAGA

À partir de : 3469 \$ par pers. en double.

Visitez notre site web et découvrez : nos croisières de groupes et nos vidéos-témoignages

inscrivez-y votre adresse e-mail pour être informés gratuitement des nouveautés et offres spéciales

www.croisieres-franco-fun.com

Composez le **514.521.9501** ou le **1.888.228.3289**

LES PETITES ANNONCES 987-VENTU (8363)

HEURES DE TOMBÉE
MARDI AU SAMEDI
17H, LA VEILLE DE LA PARUTION

DIMANCHE ET LUNDI
17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

ANNONCES ENCADRÉES
48H, AVANT LA PARUTION

ABONNEMENTS
(514) 285-6911
1 800 361-7453

COMMENT NOUS JOINDRE

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi au vendredi, de 8 h à 17 h

PAR TÉLÉPHONE (514) 987-8363

SANS FRAIS 1 866 987-8363

PAR TÉLÉC. (514) 848-6287

ADRESSE POSTALE
Les Petites annonces,
7 rue Saint-Jacques,
Montréal (Québec) H2Y 1K9

AU COMPTOIR
lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h

petitesannonces@lapresse.ca

À VENDRE À LOUER

À VENDRE

Immobilier (couleur)	099
Visites libres	100
Île de Montréal	101
Centre-ville	102
Vieux-Montréal	103
Maisons de prestige	104
Laval Rive-Nord	105
Rive-Sud	106
Banlieue Ouest	107
Banlieue Est	108
Laurentides, Lanaudière	109
Estrie	110
Extérieur de Montréal	111
Bord de l'eau	112
Extérieur du Québec	113
Temps partagé, échange	114
Condominiums, copropriétés	115
Maisons de campagne, domaines	116
Chalets	117
Maisons mobiles	118
Propriétés à échanger	119
Propriétés demandées	120
Fermes, terres	121
Terrains résidentiels	122
Hypothèques, prêts résidentiels	123
Divers	129

À LOUER

Île de Montréal	131
Centre-ville	132
Vieux-Montréal	133
Logements à échanger	134
Laval, Rive-Nord	135
Rive-Sud	136
Banlieue Ouest	137

100 VISITES LIBRES

Banlieue Est	138
Laurentides, Lanaudière	139
Estrie	140
Extérieur de Montréal	141
Extérieur de Québec	143
Condominiums, copropriétés	145
Maisons de campagne	146
Chalets	147
Chambres, pensions	148
Propriétés	149
Residences pour aînés	150
Garages	152
On demande à louer	153
On demande à partager	154
Sous-location	155
Appartements meublés	156

COMMERCIAL • INDUSTRIEL ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Propriétés à revenus	160
Propriétés comm. / industrielles	162
Fermes, terres	168
Residences pour aînés	169
Commerces	170
Copropriétés, espaces comm. / industriels	171
Terrains comm. / industriels	172
Espaces comm. / industriels à louer	173
Commerces à louer	174
Entrepôts à louer	175
Bureaux à louer	176
Magasins à louer	177
Divers à louer	178
Notices	179

MARCHANDISES & SERVICES

Audiovisuel	203
Instruments de musique	205
Meubles, électroménagers	206
Équipements, articles maison	207
Chauffage, climatisation	209
Vêtements, fourrure	210
Collections	211
Antiquités, œuvres d'art, bijoux	212
Livres	214
Informatique	217
Animaux	220
Perdu	221
Trouvé	222
Piscines	224
Bureau, téléphonie	228
Imprimerie	229
Machinerie, outils	231
Équipements commerciaux	232
Construction, rénovation, décoration	233

Marchandises diverses	235
On demande à acheter	236
Encans	237
Vente de garage, de charité	238
Marché aux puces	240
Cérémonie religieuse	241
Santé, croissance personnelle	245
Entretien	250
Cours, formation	255
Paysagistes, déneigement	256
Transport, déménagement	257
Gardiennes, gardiennage	259
Professionnel	260
Avocats	261
Esthétique, coiffure	262
Traitement de textes, rédaction et traduction	264
Préparation de C.V.	265
Services divers	268
Soins, massage, produits naturels	270

OFFRES D'EMPLOI

Offres d'emploi (encadrées seulement)	300
Programmes de formation	303
Postes cadres et professionnels	304
Santé, services communautaires	306
Éducation, enseignement	307
Gardiennes	308
Bureaux	310
Informatique	313
Assurance	316
Secteur automobile	317
Vente, commerce	319
Immobilier	320
Transport, camionnage	321
Hôtellerie, restauration, alimentation	322
Imprimerie, infographie	324

Technique, métiers, sous-traitance	325
Construction	326
Coiffure, esthétique	327
Industrie du vêtement	328
Industriel, manufacturier	329
Entretien, sécurité, conciergerie	331
Services domestiques	334
Musiciens, artistes	337
Mannequins, modèles	339
Emplois divers	340
Emplois divers à temps partiel	342
Emplois demandés	343
Méthodes de recherche d'emploi	348
Bénévolat	349

SERVICES PERSONNELS

Souhaits, événements	401
Avies de recherche	402
Compagnies, compagnons	403
Agences de rencontres	404
Clubs de rencontres	405
Lignes de rencontres	406

Astrologie, occultisme	410
Billets de sport / spectacles	419
Activités sociales	420
Escortes, rencontres	440
Studios de massage	445
Divers	450

VÉHICULES AUTOMOBILES

Automobiles	501
Véhicules 5000 \$ et moins	502
Camions, 4 x 4, fourgonnettes	504
Machinerie diverse, véhicules lourds	505
Autos, camions antiques et de collection	506

Autos - camions à louer	507
Services divers	508
Pièces et accessoires	509
Ferraille	510
Entreposage de véhicules	512

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Sports, plein air	605
Séjours, excursions	610
Motocyclettes	655
Bateaux, sports nautiques	658

Motoneiges, véhicules tout terrain	661
Véhicules récréatifs	667
Remorques	668

AFFAIRES

Site Internet	704
Occasions d'affaires	710
Franchises	714

Financement	715
Services spécialisés	716
Tenue de livres, impôt	725

AVIS

Avis légaux	801
Avis divers, communiqués	805

Avis de dissolution, changements de nom	850
---	-----

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

Index des décès	901
Décès	910
Anniversaires, In Memoriam	920

Remerciements	930
Prières	950

À VENDRE À LOUER IMMOBILIER

100 VISITES LIBRES

AHUNTSIC, 12 087 Pasteur
dim. 14h-16h. Spacieux cott. dét. 5 ch., 2 s/bains, 2 s'éau. Rénové, bois franc, céramique. Très grandes fenêtres, terrain 6500 pi² paysagé. Prés de la piste cyclable. www.duproprio.com/40602

101 ÎLE DE MONTRÉAL

À quelques pas du Parc Lafontaine
lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h

petitesannonces@lapresse.ca

101 ÎLE DE MONTRÉAL

★ Maison de prestige ★

- Boul. Gouin Est, face à la rivière, vue sur l'eau, architecture unique, 12 grandes pièces aire ouverte, design exceptionnel, matériaux haut de gamme, gar. double + 8 stat., terrain 12 786 pi², rs-de-chaussée idéal pour bureau de professionnel 795 000 \$

★ Boul. GOUIN EST ★
Superbe vue sur l'eau

- Magnifique condo, unité de coin, rénové, abondante ventilation, 1353pi², + balcon 245 pi., 3 ch., 2 s/bains, gar., 2 asc., piscine int., quai à bateaux, tennis, sécurité, et +++, LIBRE CLE EN MAIN, 295 000 \$

★ AUSSI DISPONIBLE :
2 chambres, 179 000 \$

MARIE-FRANCE TREMBLAY
Sutton Ctrr, 514-326-5667

Commission scolaire de Montréal

La Commission scolaire de Montréal demande des propositions pour la vente de six (6) immeubles résidentiels de son parc immobilier. La date d'ouverture des soumissions est prévue pour le 20 septembre 2006.

Les soumissionnaires pourront se procurer le document pour la somme approximative de 50 \$ sur le site WWW.SEAO.COM ou venir le consulter du lundi au vendredi entre 8h30 et 12h et entre 13h et 16h à l'adresse suivante :

Bureau des approvisionnements
3737, rue Sherbrooke Est – 1^{er} étage Nord
Montréal

Pour des renseignements supplémentaires, veuillez contacter le 514-596-6000 poste 6056.

La CSDM se réserve le droit de n'accepter aucune des offres reçues.

131 ÎLE DE MONTRÉAL

LE SEASON'S
Superficie: 2650 pieds

6600 Kildaire, Côte St-Luc à côté du Mail Cavendish

COMMODITÉS:
Climatisation centrale, salle de lavage, 3 balcons, bain tourbillon, puits de lumière, solarium. Poêle, frigo, lave-vaisselle, laveuse, sècheuse. Électricité et chauffage inclus. Piscines int. et ext., sauna. Stationnement incl. disponible.

Renseignements: 514 486-1912
www.laberge.qc.ca

131 ÎLE DE MONTRÉAL

2021 Atwater

Appartements de luxe
Service impeccable
Portier 24 h/24 h
Climatisation et chauffage centraux
Piscine intérieure
Salle d'exercice

Bureau de location ouvert
Lundi-mardi: 9 h-17 h
Mer-jeudi-vend.: 9 h-20 h
Sam. - dim.: 11 h-17 h

935-1268
Gestion professionnelle par Fairway Corporation
Stationnement de courtoisie pour visite

131 ÎLE DE MONTRÉAL

PLACE DE L'AUTHION
2 1/2 à 4 1/2 à partir de 425 \$

Endroit paisible, aménagé et paysagé. Bienvenue aux retraités

TOUT INCLUS :
piscine, sauna, dépanneur.

Proximité commodités
Place Versailles, gym, restaurants, métro Radisson et plus.

Service de conciergerie 24 h
(514) 353-6389

MTL-NORD, St-Michel/H. Bourassa, 42e, les entrées, insonorisée, terrasse, 514-735-8030.

MTL-NORD, très grand 5 1/2 rénové stat, près lavabodis, dans 8plex, tranq, 514-955-3808

N.D.G., 1 mois gratuit! Grand boul, 3 1/2 demi-s/sol et 4 1/2, pro-pres, rénos,chauffés, 5505+présmétro, 514-489-4702/482-0210.

N.D.G., 3797 Décarie, 3 1/2, rénové, métro, libre, chauffé, 514-369-0088, 514-295-3049.

N.D.G., 36h, Loyola, ensol, pl, bois franc, entrées lav/sec, eau chaude, chauffé, 2 balcons, 895 \$, libre 514-489-2882.

N-D-G., 4 1/2 avec 2 chambres fermées, chauffé, poêle et frigo inclus. Entièrement repeint et ménage fait. Piscine ext. et int. Congerie sur place. 875 \$/mois pour le 1er sept, et 775 \$/mois pour le 1er oct. 514-489-9000

N.D.G., 5 1/2, 3 ch., cuisine et salon très grands. Frais peint, pl, refaits, 2 balcons, chauff. incl. Prés de tous les services et métro, libre imm. 514-488-4321.

N.D.G., 5 1/2, Rosedale, 850 \$ chauff/eau chaude non inclus les entrées, gar. 514-594-9557.

N.D.G., 6 1/2 + accès s/sol, stat., bain rénové + grande terrasse en cèdre (06), pl, bois, charmes de N.D.G. 1450\$, 514-486-5184.

N.D.G., beau 6 1/2 haut duplex, propre, foyer, boiserie, bois franc, 2 balcons, poêle/frigo inclus, rangement s/sol, libre 1 sept. 1150\$/mois, 514-489-8834

N.D.G., grand 4 1/2, 2 ch., bois franc, boiserie, paisible 514-486-0664.

N.D.G., grand 5 1/2 meublé, près université/métro, 700\$ à 1500\$. 514-483-6525, 514-622-7447.

N.D.G., Grand Boul. Monkland, grand 4 1/2, cachet, pl, bois, plati-plati, poêle/frigo, pl, bois, chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 850\$, 514-684-5993.

N.D.G., 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2. Style condo. Spacieux, tout inclus. Occ. immédiate ou future. Piscine int., sauna, spa, gym, stat. ext. inclus. CLSC, dépanneur, garage, métro. Quelques pas des autobus. Faut voir !!! 514-484-4840

N.D.G., métro Villa-Maria, 4 1/2, pl, bois, les entrées, libres, Tél.: 514-939-1034

N.D.G., métro Villa-Maria, 4 1/2, chauffé, poêle/frigo-gar disp., 1 1/2 - 525 \$ chauffé, éclairé entrées, libre. 514-488-0175 message.

N.D.G., secteur très recherché, grand 6 1/2 haut duplex, pl, bois, murs, 5 électros, 1350 \$ chauffé / eau chaude, libre, 514-231-5312.

N.D.G., St-Jacques, haut 7 1/2, rénové, 2 bois franc, 2 balcons, 1 300 \$ nég., 514-726-7668.

N.D.G., superbe 7 1/2, 4 ch cachet, métro. Disp. 1500 \$ Max ctr. 514-262-8272.

N.D.G., Wakley/Sherbrooke, 3 1/2 chauffés poêle/frigo, pl, bois, 600\$, 514-239-4775

N.D.G., Westmount, 4 1/2 chauffé, 825 \$, poêle/frigo-gar disp., 1 mois gratuit, 514-299-2521

110 ESTRIE

N-BORDEAUX, rés. bi-génération, 11 pces (5 ch. + bach. loué), 389 000 \$, 514-331-2321.

N-ROSEMONT, 3plex, 1X7 1/2, sauna, jacuzzi, foyer, 2 gar., proprio occ., 2X4 1/2, 1X3 1/2, rev. 19 560\$, 675 000 \$, D. Faubert, Century 21 crr, 514-292-9565

OUTREMONT, cott., 422 Wise-man, pces, 4 ch., gar., près rue Bernard et parc Beaulieu, 849 000\$, Romeo Vézina & Ass., Crr., 514-287-1485/481-8364

PLATEAU, lot, 109 000 \$, 5 1/2, s/bains, 4 C, gar., piscine, terrasse, 305 000 \$ 514-978-3498

ST-LAURENT, condo 3 ch., 3 s/bains, A/C, gar., piscine, terrasse, 305 000 \$ 514-978-3498

VILLERAY, duplex 365 000 \$, près métro Jarry, toit 2001, Alexandre Paquet, L'Expert immobilier, 514-272-7897, 450-667-9058, 514-424-7157

VILLERAY, triplex de luxe bien rénové, bois franc, M. Montez, Remax Alliance, 514-374-4000.

V.M.R., superbe cott. détaché, style épure, cachet, occ. imm. haut 329 000\$, bas 365 000\$, 514-738-8551, 514-918-4473

WESTMOUNT adj. 5044-5046 Grosvenor, 2 co-propriétés rénovées, 1700 pi car, cachet, occ. imm. haut 329 000\$, bas 365 000\$, 514-738-8551, 514-918-4473

BLAINVILLE, Fontainebleau, maison neuve de prestige, 4 ch., gar. double, terrain 12 000 pi², construction et finition haut de gamme, Garantie APCHQ, 529 000 \$ (taxes et infras incl.), ★ 514-562-9814 ★ Construction Yves Beaumier inc

DUVERNAY, Val des Arbres, cott., 46x33, 4 c. a. c. à l'étage, 3 salons, r-de-ch.-vraie s'manger, 3 s/bains, foyer, 379 000 \$ B. Jutras, crr., 514-708-1112

FABREVILLE/ST-ROSE, cott. impec, 3 ch., foyer au gaz, tri-pompe, salon, cuisine, s'manger concept ouvert, 249 000 \$, Julie Roy, T.C.B. International, Crr., 514-794-7058

LAVAL RIVE-NORD

AU 333 SHERBROOKE Prestige, 1 ch., 987 pi car, cuisine européenne, s/bains marbre, terrasse, garage, Rabais, Isabelle 514-849-9558

CONDOS et lots en béton, sur le Canal, Marché Atwater, 575 à 1840 pi. car. 514-937-2100, www.1appartementalouer.com

GOUIN EST, magnifique condo de luxe, vue sur l'Assu, 3 ch., 2 s/bains, design haut de gamme, granite, etc... piscine, asc. gar. sécurité, ++, agents s'abstenir, 349 000 \$, 514-862-3208.

HABITAT '67

Magnifiques rés. Vue sur ville ou foyer, Terrasse jardin. Stat. int. Tous services. Terrain 90 centre-ville, vendre ou louer. 514-866-5971 www.habitat67.com

ÎLE-DES-SOEURS, 4 1/2 neuf Sax II, 2 étages, stat. inox, mezz. piscine, 308 900\$, 514-839-5188 25 photos.

LACHINE, 10e Avenue, 4e, 2e, école rénovée, 1200 pi², concept ouvert, 165 000\$, 514-996-1455

CONDOS et lots en béton, sur le Canal, Marché Atwater, 575 à 1840 pi. car. 514-937-2100, www.1appartementalouer.com

GOUIN EST, magnifique condo de luxe, vue sur l'Assu, 3 ch., 2 s/bains, design haut de gamme, granite, etc... piscine, asc. gar. sécurité, ++, agents s'abstenir, 349 000 \$, 514-862-3208.

HABITAT '67

Magnifiques rés. Vue sur ville ou foyer, Terrasse jardin. Stat. int. Tous services. Terrain 90 centre-ville, vendre ou louer. 514-866-5971 www.habitat67.com

ÎLE-DES-SOEURS, 4 1/2 neuf Sax II, 2 étages, stat. inox, mezz. piscine, 308 900\$, 514-839-5188 25 photos.

LACHINE, 10e Avenue, 4e, 2e, école rénovée, 1200 pi², concept ouvert, 165 000\$, 514-996-1455

CONDOS et lots en béton, sur le Canal, Marché Atwater, 575 à 1840 pi. car. 514-937-2100, www.1appartementalouer.com

GOUIN EST, magnifique condo de luxe, vue sur l'Assu, 3 ch., 2 s/bains, design haut de gamme, granite, etc... piscine, asc. gar. sécurité, ++, agents s'abstenir, 349 000 \$, 514-862-3208.

HABITAT '67

Magnifiques rés. Vue sur ville ou foyer, Terrasse jardin. Stat. int. Tous services. Terrain 90 centre-ville, vendre ou louer. 514-866-5971 www.habitat67.com

ÎLE-DES-SOEURS, 4 1/2 neuf Sax II, 2 étages, stat. inox, mezz. piscine, 308 900\$, 514-839-5188 25 photos.

LACHINE, 10e Avenue, 4e, 2e, école rénovée, 1200 pi², concept ouvert, 165 000\$, 514-996-1455

CONDOS et lots en béton, sur le Canal, Marché Atwater, 575 à 1840 pi. car. 514-937-2100, www.1appartementalouer.com

GOUIN EST, magnifique condo de luxe, vue sur l'Assu, 3 ch., 2 s/bains, design haut de gamme, granite, etc... piscine, asc. gar. sécurité, ++, agents s'abstenir, 349 000 \$, 514-862-3208.

HABITAT '67

Magnifiques rés. Vue sur ville ou foyer, Terrasse jardin. Stat. int. Tous services. Terrain 90 centre-ville, vendre ou louer. 514-866-5971 www.habitat67.com

ÎLE-DES-SOEURS, 4 1/2 neuf Sax II, 2 étages, stat. inox, mezz. piscine, 308 900\$, 514-839-5188 25 photos.

LACHINE, 10e Avenue, 4e, 2e, école rénovée, 1200 pi², concept ouvert, 165 000\$, 514-996-1455

CONDOS et lots en béton, sur le Canal, Marché Atwater, 575 à 1840 pi. car. 514-937-2100, www.1appartementalouer.com

GOUIN EST, magnifique condo de luxe, vue sur l'Assu, 3 ch., 2 s/bains, design haut de gamme, granite, etc... piscine, asc. gar. sécurité, ++, agents s'abstenir, 349 000 \$, 514-862-3208.

HABITAT '67

Magnifiques rés. Vue sur ville ou foyer, Terrasse jardin. Stat. int. Tous services. Terrain 90 centre-ville, vendre ou louer. 514-866-5971 www.habitat67.com

<

VÉHICULES AUTOMOBILES

500

501 AUTOMOBILES

PONTIAC Vibe 05 argent, 5 vit. employé de Gm, 20 500 km, 15 900 \$, **450-979-9519**.

PORSCHE 911 SC 81, originale, 102 500 km, entretien récent, très fiable, 28 000 \$. **Daniel ☎ 819-847-3306**

PORSCHE Boxster 1999, A1, bleu/gris, tout équipée, 136 000 km, 22 500 \$, **514-516-0535**.

SAAB + 15 MERCEDES 03 9.3 équipée, turbo 15 900\$ 00 AERO 5 vit., tout 10 900\$ 99 9.3 vit., aubaine 5900 \$ **BMW, Volvo 450-433-2002** **autoelectmirabel.com**

SATURN SL2 2000, aut., tout équipée, a/c, 87 000 km, propre démar., 7550 \$. **450-258-2267**

SUBARUCAR.NET Outback Impreza Legacy CAA vente service 1-877-822-7805

SUBARU Impreza WRX STI 05 bleue, 25 000 km, 31 000 \$ nég.

SUBARU Outback 2001, fam. 5 vit., reprise de banque, aubaine, inspecté. CL Inc. 450-430-3556

SUBARU Tribeca 2006, noire, 16 000 km, raison: départ, prix à discuter, 450-674-0923.

TOYOTA Camry 04 V6, argent, 44 000 km, 24 mois location, **exc. état** 19 900\$, **514-690-1333**

TOYOTA Camry 2000, aut., a/c, CD, cruise, antivol, 53 000 km, **450-430-7713**.

TOYOTA Camry 2004, 4 cyl., noire, 52 000 km, parfait état, 18 900 \$, **☎ 514-582-6197**.

TOYOTA Camry 98 LE, tout équipée, 4 cyl., impecc., vert forêt, 6 795 \$, **514-817-6861**.

TOYOTA Camry CE 98, 5 vit., a/c, 209 000 km, factures, A-1, 8 pneus, 5700 \$ **514-631-0575**.

TOYOTA Camry LE 02, bleue, aut., 4 ptes, a/c, 147 000 km, A-1, 12 000\$. **450-973-3627**

TOYOTA Camry LE 04, 4 cyl., aut., 55 000 km, champagne, A-1, 18 900\$. **450-672-1152**

TOYOTA Camry LE 2003, 74 000 km, 15 800 \$ ferme, **514-990-1881 ext. 1**.

TOYOTA Corolla 03, man. 1 pro- prio, 8895 \$ échange accepté, à voir! **514-945-2224, crr.**

TOYOTA Corolla CE 04, man. bleue indigo a/c, 45 000 km, femme proprio, 450-377-8836.

TOYOTA Corolla CE 2001, aut. a/c, 95 000km, verte, mécani- que A-1, 8895\$ **514-254-5985**.

TOYOTA Echo 03, 4 ptes, aut., 64 000 km, gar., 8995 \$, cour- tier, 514-322-1904

TOYOTA Matrix 04 (choix de 39 vit. a/c, mags, porte-bag- ges, CD, 29 000 à 45 800 km, prix liquidation: 14 600 \$, Gilles crr. 514-758-5895.

TOYOTA Prius 05, hybride, 34 000 km, bal. garantie, loca- tion 48 mois, **369 \$/mois**. **☎ Via Route 514-521-5771**

VOLKS Beetle 98, man., argent 104 000km, bonne cond., **garantie, Fiesta Auto 514-255-1016**

VOLKS Cabrio 99, modèle '00, aut., a/c, 77000 miles, pas hiver 10 300\$, nég., **514-214-8105**.

VOLKS Golf GL 2002, noire, 40 000 km, automatique, a/c, A-1, 12 900 \$, **514-582-2630**.

VOLKS Golf GLS, 99, man., tout, mags, 8 pneus, 120 000km, **impec, 9 300\$, 450-641-4429**.

VOLKS Golf TDI 1999 1/2, turbo diesel, 5 vitesses, a/c, 7900 \$ **450-968-0433**.

VOLKS GTI 2005,1.8T, kit de jupe, mags, 10 000 mi, 20 900\$ 450-583-3048, **514-949-2092**.

VOLKS Jetta 2000, marine, 19 000 km, man., 5 vit., A-1, a/c, 8300 \$ nég., **514-496-0095**.

VOLKS Jetta 2004, fam., man., 1.8T, 33 800km, pneus hivers 18 600\$ **514-333-3014 9h à 17h**

VOLKS Jetta GL 99, noir, aut., 53 000km a/c 1 porte 8500\$, comme neuf, **514-939-2031**

VOLKS Jetta TDI 03, aut., tout équipée, 128 000 km, 14 500\$ + tk. **514-591-2578**.

VOLKS Jetta TDI 03, man,vert, tout équipée, mag+pneus hiver et jantes, tout 79 500 km, 18 000 \$, **514-962-4920**.

501 AUTOMOBILES

VOLKS New Beetle GLS 2003, 43 000 km, 8 pneus, jaune, comme neuve, am-fm 6 CD, a/c, banos chauff., 16 500 \$, **514-297-5089, 514-246-5825**.

VOLKS Passat 99 **noire** Tiptronic, 1.6 T., modifié: 8 mags, 8 pneus neufs: A/C, CD/6; bavette; 6900 \$. **819-795-5282**.

VOLVO

D'OCCASION CERTIFIÉE

VOLVO 00 C70 conv. * **14 900 \$/m** 01 C70 HT * **22 900 \$** 02 XC70 AWD * **28 900 \$** 04 S40 * **21 900 \$** 04 S60M 2.4 * **21 000 km** 04 S60R AWD * **35 900 \$** * **Taux à partir de 2.8 %** * **MERCEDES** 04 C230 Sport * **18 900 \$** 05 ML350 SE * **20 000 km** 06 ML350 * **16 000 km**

Heures d'ouverture **Lundi au vendredi 9h-19h** **Samedi 9h-17h**

FRANKE VOLVO

www.franke.ca

(819) 326-4775

1-800-454-4775

* Taxes en sus

VOLVO 2000 modèle V70, aut., 185 000 km, méc. A1, entretien complet état, 6 pneus, mags, 10 500 \$, **819-425-1878**.

VOLVO C70 99, convertible turbo, 103 000 km, noir/cuir beige, mags, tout équipée, **Gestech RL 450-460-3411**.

VOLVO C70 99, décap., **high turbo**, 87 000 km, bleue, tout bleu, cuir int. gris, **méc. impec, 23 000 \$** A voir! **514-690-6726**.

VOLVO S40 03, cuir, mags, 15 500 \$, **Gestech RL inc. 450-460-3411**.

VOLVO S60 2005, awd, 2.5 T, 14 800 km, noire, 33 500 \$, une seule taxe, **450-357-6929**.

VOLVO S60 2.4 Turbo 02, argent, aut., 67 000km, cuir gris, tout équipé, **totl ouvrant, gr élect., impec., gar. Volvo disp, 24 900\$ 514-886-1068**

VOLVO S60 2.5T AWD 04, 49 000 km, 29 000 \$, cuir, toit, +extra, **514-796-7525**.

VOLVO S60 T5 2004, man., particulier, noire,79 000 km, gar.,27 500 \$, **450-508-1642**

VOLVO S70 98, 140 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

VOLVO S70 AWD 1999, cuir, toit, mags, tout, **Gestech RL inc. 450-460-3411**.

VOLVO S70 01,117 000 km, cuir, toit, mags, tout équipé, **Gestech RL inc. 450-460-3411**.

VOLVO S70 03,argent, toit, cuir, roues en alliage, 89 000 km, transfert bal. **garantie 160 000 km, 25 000 \$, 514-722-8866**.

VOLVO S70 05 01, 2 en inven- taire, cuir, mags, tout, **Gestech RL inc. 450-460-3411**.

VOLVO S70XC 04, 60 000 km, DSTC, GPS, cuir, tout équipée **Gestech RL inc.450-460-3411**.

VOLVO V70 XC 98, tout équipée de luxe, aut., gris métal, 120 000 km, 16 500 \$ **514-705-9962**

VOLVO V70XC Cross Country 2000, 8 pneus, 150 000 km, A1, 12 500 \$, **514-992-3732**.

VOLVO XC70 04, noir/noir, impec., 70 000 km, tout équipé, bal, gar., inspectée, **pse, finan- cement 33 700 \$, 514-813-5090**

VOLVO XC70 AWD 05, toit, cuir, siege élect., +extra, 33 000 km, 45 000 \$, **514-967-7525**.

501 AUTOMOBILES

VOLVO XC90 T6 03, 7 pass., 95 000 km, 8 pneus, jaune, comme neuve, am-fm 6 CD, a/c, banos chauff., 16 500 \$, **514-297-5089, 514-246-5825**.

VOLVO XC90 T6 03, 7 pass., 95 000 km, 8 pneus, jaune, comme neuve, am-fm 6 CD, a/c, banos chauff., 16 500 \$, **514-297-5089, 514-246-5825**.

502 VÉHICULES 5000 \$ ET MOINS

BMW 325i 88, aut., 4 ptes, CD, toit, mags, cuir, 215 000 mi, champagne, même modèle que 91, entretien maniaque, état salle de montre, remarquable! **2700 \$, 514-583-4554**

CHEV Cavalier 95, aut., engin refait en juin, exc. carrosserie, **1475 \$, 514-369-7733**.

CHEV Lumina 95, comme neuf, aut., a/c, vitres élect., stéréo, **1700 \$, 514-369-1830**.

CHEVROLET Lumina Van 95, 5 ptes, a/c, fonctionnelle, 199 000 km, aucune rouille, freins, amort. & pneus neufs, **impec., 2300\$, 514-254-0275**

EAGLE 2000 GTX 92, man., 4 cyl., 2L, 4 ptes, 145 000 km, anti-rouille annuel, aucune rouille; pneus, freins & silen- cieux neufs, **vraiment excep- tionnel!** 2500 \$, **514-996-6180**.

FORD Taurus L 92, aut., 4 ptes, 59 000km, équipé, absolument aucune rouille, int.élect. impecable, **2600 \$, 514 255 5366**

HONDA Civic EX 98, très bien entretenu, 235 000 km, 4500 \$ **450-659-1034**.

HYUNDAI Accent 96 aut. 2995\$ **514-526-4471**

PLYMOUTH Neon 96, aut., bon état, 8 pneus, 135 000 km, **1500 \$, 1 taxe, 514-340-9395**.

PLYMOUTH Voyager 98, 7 pass, 5 ptes, rouge, a/c, 93 000 km, antirouille annuel, absolu- ment aucune rouille, **impec- sionnant!** 4200\$, **514-255-3984**

PONTIAC Firefly 97 4 ptes aut. 54 000 km, 3495\$ Maisonneuve Chevrolet Pontiac **514-526-4471**

PONTIAC Sunfire 97 aut. a/c 3995\$ 127 000km Maisonneuve Chevrolet Pontiac **514-526-4471**

TOYOTA Camry 1994, 4 cylindres, vert, 165 000 km, 3 750 \$, **514-933-4983**

TOYOTA Camry LE 92, aut., a/c, tout services, exc. méc., **1550 \$, 514-369-1830**.

VOLVO 740 GL 90, man., 4 cyl., 2.3L 4 ptes, 205 000km, aucune rouille, très bien entretenue, superbe! Un proprio âgé, **2600 \$, 514-254-7960**.

VOLVO 850 '94, 220 000 km, cuir, très bon état,familiale, 4 600\$, **450-442-9047**.

504 CAMIONS, JEEPS FOURGONNETTES

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

BMW X5, 03, 3.1i, 57 000 km, 4 pneus, 1 an d'usure, tout élect., **10 500\$, nég., 514-735-7321**.

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

INDEX DES DÉCÈS

- ALLAIRE (née Ouimet), Jeanne D'Arc
St-Eustache
ALLARD, Claude
- ARDOUIN (Guay), Edith
- BELLUARDO, Carmelo
Montréal
BRETON, Jean-Guy
Granby
CARBONI, Louis-Philippe
Terrebonne
CARON, Pierre
Nominigüe
CHARBONNEAU, Claude
Ste-Agathe-des-Monts
DAUPHINAIS, Roger
Laval
DESORMEAU, Guy
- DUCHARME, Thomas
Montréal
DUPRÉ, Maurice
Saint-Hyacinthe
FORTIN, Louise, (née Maurer)
Montréal
GAGNON-LACASSE, Simone
Québec
GERMAIN, Paul Félix
St-Lazare
GILBERT, Jean-Guy
Montréal
LAVIOLETTE, Roger
Beauharnois
MUIR (Desrochers), Thérèse
Laval
PIUZE (BEAUDET), Camille
- PROJEAN, Philippe
Laval
RAYMOND MONTPETIT, Florence
Montréal
THERRIEN, Lucia (née Gladu)
Montréal
TREMBLAY, Claude Laurier
- TRÉPANIÉ, Dolorès (Brodeur)
Montréal

N'oubliez pas de commander votre signet.
Laissez vos coordonnées au
514-285-6816
(un signet par annonce)
cyberpresse.ca/necrologie



Grands Frères Grandes Soeurs

DEVEZ-
MENTOR

la magie de l'amitié !

1-800-661-4252 www.gfgsq.ca



MOTS CROISÉS
www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

23 août 2006S4500

HORIZONTELEMENT

1. Actrice norvégienne, elle a joué dans plusieurs films de Bergman.

2. Sœur d'Osiris - Vive inquiétude.

3. Coulants ou papillons - Génies de l'air.

4. Opus - Effleurer - Épaissi.

5. Personne d'expérience - Servaient à ranimer.

6. Septième grecque - Café-restaurant.

7. Trop mûr - Gloussements.

8. Le petit écran - Très surprise.

9. Docteur musulman - Production d'artiste.

10. Biffer - Entre chien et loup.

11. Lieu mystérieux - Léger et élané.

12. Vénus - Signe de chaleur.

4. Érosion - Spectre d'un mort.

5. Bassin d'un port méditerranéen - Dieu guerrier.

6. Qui fatiguent en ennuyant.

7. Manganèse - Forme des cadres supérieurs - L'île de beauté.

8. Orienter - Parle fort.

9. Il passe au Caire - Slalomeuses.

10. Fruit - Complètement achevé.

11. Liber du tilleul - Fait partie d'un cérémonial.

12. Mis sur une balance - Mesurée.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	R	L	O	N	B	R	A	N	D	O
2	E	L	U	P	O	L	I	C	I	E	R	
3	R	O	S	E	T	T	E	S		E	T	E
4	Y	S		R	E	I	S		C	R	E	E
5	L	E	U	R	O	S	E	E	N			
6	S		S	A	I	N	E	T	S	A	U	F
7	T	I	E	N	S		R	O	U	L	E	E
8	R	B		T	E	R		U	R	L		D
9	E	I	R	E		E	P	R	E	U	V	E
10	E	D	E		C	A	I	D		M	E	R
11	P	E	L	E	R		S	I	R	E	N	E
12	M	U	T	I	L	E	R		S	U	R	

S4499

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO



Décès



ALLAIRE (née Ouimet), Jeanne D'Arc
1925 - 2006

À St-Eustache, le 19 août 2006, à l'âge de 81 ans, est décédée madame Jeanne D'Arc Ouimet, épouse de feu Maurice Allaire. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs Yvon (Jeannine), feu Jean-Paul (Monique), Guy (Gisèle), Huguette (Roger), Gisèle (feu André), feu Réjean (Danielle) et Gilles (Nicole), ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces et amis. La famille recevra les condoléances en présence des cendres au

Alfred Dallaire

MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778

le samedi 26 août à compter de 9 h. Les funérailles seront célébrées à 11 h en l'église Notre-Dame-des-Écores (765 Roland-Forget, Laval), suivies de l'inhumation au cimetière St-Vincent-de-Paul.

ALLARD, Claude
1926 - 2006

Le dimanche 20 août 2006, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Claude Allard de Boucherville, époux de madame Denise Gratton. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Josée, François (Lucie Bourbeau), Guy (Lisette Pelchat), Bruno (Lucie Bastien), ses petits-enfants Julie (Alexandre Côté) et Martine Lapierre, Ève et Philippe Bourbeau-Allard, Olivier et Jérémie Allard, Marie-Claire Allard, ses deux arrière-petits-enfants Marie-Odile et Adrien Côté, sa soeur Olivette (Robert Girard), beaux-frères, belles-soeurs et autres parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, le dimanche 27 août 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, au complexe



YVES LÉGARÉ
Alfred Dallaire

2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil
www.adyl.com • 514.595.1500

Les funérailles seront célébrées dans la plus stricte intimité le lundi 28 août 2006. Pour honorer sa mémoire, des dons à Diabète Québec ou à la Fondation Jeanne-Crevier seraient appréciés.

ARDOUIN (Guay) Edith

Le 11 août 2006, à l'âge de 81 ans, est décédée madame Edith Guay, épouse de feu Georges-Albert Ardouin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Johanne (feu Claude Moisan), Denis (Louise Giroux) et Richard (Brigitte Miville), ses petits-enfants Julien, Maude, Sara et Simon, sa sœur Françoise Gignac et son frère Jacques Guay, tous les deux de Québec, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le samedi 26 août dès 9 h 30 en l'église Ste-Françoise Cabrini, 210 rue de l'Eglise (angle Grande-Côte) à Rosemère. Les funérailles suivront à 10h30. Des dons à la Fondation de l'hôpital du Sacré-Cœur de Montréal seraient appréciés.

BELLUARDO, Carmelo
1930 - 2006

À Montréal, le 11 août 2006, est décédée, à l'âge de 75 ans, Carmelo Belluardo (Kahal de Tunis), époux de Jeannine Delpy, père de Fulvia-Marie et de Marie-Laurence, grand-père de Cyril. Il laisse également ses belles-soeurs, ses beaux-frères, ses nièces et neveux ainsi que plusieurs parents et amis. La famille vous accueillera au

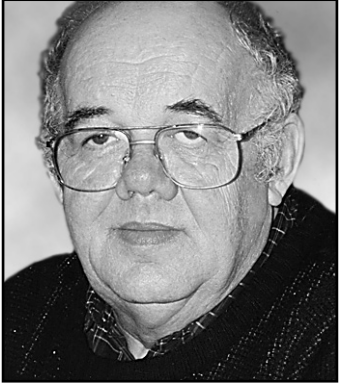


Complexe funéraire
Magnus Poirier inc.

6825, Sherbrooke Est, Montréal
514-727-2847

Les funérailles seront célébrées le samedi 26 août à 21 heures en la chapelle du complexe. Heures des visites: le samedi 26 août de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. La famille tient à remercier le personnel de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont.





BRETON, Jean-Guy
1931 - 2006

À Granby le 21 août 2006, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Jean-Guy Breton, anciennement propriétaire de Embouteillage Pepsi Cola de Granby, époux de feu Denise Lorion, demeurant à Granby. Il laisse dans le deuil : ses enfants: Carole (Marcel Desharnais), Pierre (Jocelyne Pelletier), Dominique (Yves Martel), ses petits-enfants : Maxime, Marie-Pier, Dominic, Marilyn et Olivier, sa soeur Georgette Potvin et une précieuse amie Thérèse St-Michel ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La liturgie de la Parole aura lieu le jeudi 24 août 2006 à 15 heures, en la Chapelle du: Complexe funéraire



60, boul. Pie IX, Granby, Qc
Tél: (888) 367-8471
Télé: (450) 777-0999
www.lesieur.ca

suivie de la crémation au Crématorium Le Sieur et de la mise en place au Columbarium Le Sieur à une date ultérieure. Les heures d'accueil seront jeudi jour des funérailles à compter de midi au Salon.

CARBONI, Louis-Philippe
1981 - 2006

À Terrebonne, le 19 août 2006, à l'âge de 25 ans, est décédé Louis-Philippe Carboni. Il laisse dans le deuil son père et sa mère: Giovanni et Francine Carboni, ses soeurs Marie-Alexandre (David), Geneviève-Anne, Claudia-Emmanuelle, son frère Francis-Antonin ainsi que plusieurs parents et amis(es). Il sera exposé au

Complexe funéraire Guay inc.
756, St-Louis, Terrebonne

Les funérailles auront lieu le vendredi 25 août à 14 h30 en l'église St-Louis-de-France, suivies de l'inhumation au cimetière de Terrebonne. Heures des visites: vendredi 25 août dès 11 h 30.



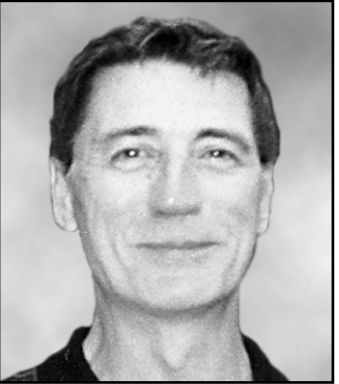
CARON, Pierre
1950 - 2006

À Nominigüe, dans la région qu'il affectionnait, à l'âge de 55 ans, est décédé accidentellement monsieur Pierre Caron. Il laisse dans le deuil sa conjointe Sylvie Lévesque, ses parents Madeleine Dussault, Henri-Marcel Caron, ses soeurs Michou (Ted Romer), Marie (Richard Biron), ses frères François (Suzanne Coupal), Robert, son beau-frère Denis Lévesque, ses neveux, nièces et de nombreux amis. Pierre était grandement apprécié pour sa générosité, son sens de l'humour cinglant et ses dons culinaires hors pair. Une liturgie de la Parole, en présence des cendres, aura lieu le jeudi 24 août à 13 h en la chapelle du

Centre funéraire Côte-des-Neiges
Réseau Dignité

4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal, Québec
514-342-8000

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Diabète Québec, 8550, boulevard Pie IX, bureau 300, Montréal (Québec) H1Z 4G2.



CHARBONNEAU, Claude
1944 - 2006

À Ste-Agathe-des-Monts, le 19 août 2006, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Claude Charbonneau, conjoint de Rita Quevillon. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil sa fille Martine et son conjoint Stéphane, son garçon Stéphane et sa conjointe Nancy, ses petits-enfants Simon, Jérémy et Anthony, sa soeur Huguette (Jacques Léonard), son frère Jacques (Barbara Bruce), la mère de ses enfants Nicole St-Jean, sa belle-soeur Huguette Bujold ainsi que plusieurs parents et amis. Il sera exposé au salon funéraire

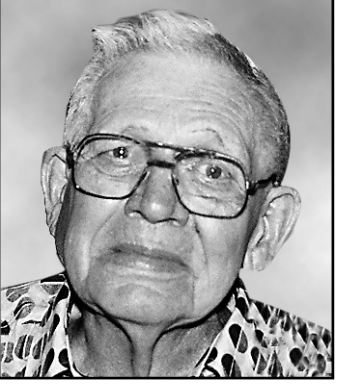
Alfred Dallaire

MEMORIA

1111, ave. Laurier O., Outremont
www.memoria.ca 514 277.7778

service de voiturier

le jeudi 24 août 2006 de 9 h à 14 h. Les funérailles auront lieu en l'église St-Viateur le même jour à 14 h. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame-des-Neiges le mercredi 30 août 2006 à 14 h. Un merci particulier au personnel du département d'oncologie du centre hospitalier Ste-Agathe-des-Monts pour leur aide et leurs bons soins, spécialement à Mme Denise Barbeau.



DAUPHINAIS, Roger
1927 - 2006

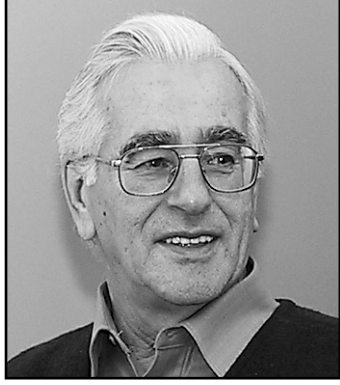
À Laval, le 21 août 2006, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Roger Dauphinais époux de Mme Pierrette Martel. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants et leurs conjoints : Jean et Francine, Marie et Daniel, Paul et Jean-Marc, Sylvie, Anne et Ronald, Lucie et Jean-Pascal, Isabelle et Serge, ses petits-enfants Frédéric, Jean-Sébastien, Marie-Michelle, Laurence, Justine, Ocel, Micha, Renaud, Émilie, Jordan, Jérémie, Anne-Sophie et Ariane ainsi que ses soeurs et son frère, des belles-soeurs et beaux-frères, des neveux et nièces et de nombreux amis. La famille recevra les condoléances le jeudi 24 août de 14 h à 22 h et le vendredi dès 9 h au salon

Alfred Dallaire

MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778

Les funérailles seront célébrées le vendredi 25 août à 11 h en l'église St-Claude, 80, rue Meunier Ouest, Laval et de là au cimetière Le Jardin du Souvenir sur le boulevard des Perrons, Laval, pour l'inhumation. Vos témoignages de sympathie peuvent s'exprimer par des dons à l'Association des personnes aphasiques de Laval.



DESORMEAU, Guy
1931 - 2006

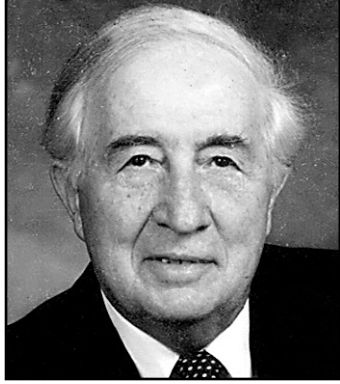
À la Maison Victor-Gadbois, le 15 août 2006, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Guy Desormeau. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Françoise Harnois, ses filles Paule (Rémi), Renée (Louis Daniel), Marie (Yves) et son petit-fils Philippe, ses soeurs Raymonde, Michelle et Marthe, ses frères Robert et Claude, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Il travailla comme ingénieur pendant 35 ans à Hydro-Québec. La famille recevra les condoléances au salon



YVES LÉGARÉ
Alfred Dallaire

2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil
www.adyl.com • 514.595.1500

le vendredi 25 août 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 26 août 2006 dès 9 h. Une réunion de prières sera célébrée en la chapelle du complexe à 11 h. Des dons à la Maison Victor-Gadbois ou à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



DUCHARME, Thomas
1911 - 2006

À Montréal, le 19 août 2006, entouré de ses enfants, est décédé à l'âge de 94 ans, Thomas Ducharme, notaire, époux de feu Pauline Gervais. Il laisse dans le deuil ses enfants Lise, feu Louis Thomas, Hélène et Jean-Guy (Marcella), ses petits-enfants François (José), feu André, Louis (Pascale), Caroline (Alex), Amélie, Fany, Véronique et Catherine, ainsi que quatre arrière-petits-enfants et sa soeur Yvonne. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

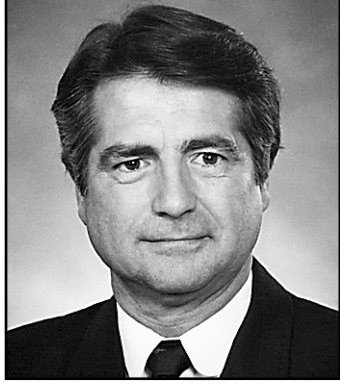
Alfred Dallaire

MEMORIA

1111, ave. Laurier O., Outremont
www.memoria.ca 514 277.7778

Service de voiturier

le mercredi 23 août dès 9 h. Les funérailles seront célébrées ce même jour à 11 h en l'église St-Viateur d'Outremont (183, rue Bloomfield), puis se dirigera vers le cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Votre sympathie peut se traduire par un don à la Société Alzheimer de Montréal. La famille remercie le personnel du Pavillon Alfred Desrochers (Côte-des-Neiges) pour l'aide et l'attention prodiguées.



DUPRÉ, Maurice
1937 - 2006

Au CSSSRY pavillon Honoré-Mercier le 20 août 2006, est décédé à l'âge de 69 ans, M. Maurice Dupré, député de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée Nationale de 1981 à 1985, époux de Louise Picard demeurant à Saint-Hyacinthe. Le défunt laisse dans le deuil trois filles : Caroline (Jean St-Jacques), Brigitte, Annick. Trois petits-enfants : Félix, Anna, Natalie. Lui survivent également deux frères et quatre soeurs : Yvette (Jean-Paul Gauthier), Robert (Denise Morin), Andrée (Gaston Moreau), Mariette (René Gagné), Fleurette (Charles Gauvin), Jacques (Ginette Morin), sa belle-soeur Luce Picard (Gilles Lemonde), ses neveux et nièces, autres parents et amis. Une liturgie de la Parole sera célébrée le vendredi 1er septembre 2006 à 11 hres en la Chapelle du

Mausolée Lalime

1325, Girouard Est Saint-Hyacinthe

suivie de la disposition des cendres au columbarium du Mausolée. Parents et amis sont priés de se rendre directement au Mausolée. Des dons à la Société Québécoise du cancer seraient appréciés. Direction Funéraire :



Ubal Lalime

900, Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe
Tél : 450-774-6417
Télécopieur 450-773-7778
www.ubaldlalime.com

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS



FORTIN, Louise (née Maurer)
1930 - 2006

À Montréal, le 19 août 2006, à l'âge de 75 ans, est décédée Louise Maurer, épouse de Roland Fortin. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-François (Josée Blais) et Julie (Frédéric Dickey), ses petits-enfants Justin, Alexis-Maurer, Nicolas et Philippe. Elle laisse aussi également beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances en présence des cendres, le vendredi 25 août 2006 dès 10 h au

Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525, ch. de la Côte-des-Neiges
Montréal 514-342-8000

Réseau **Dignité**

Le service religieux aura lieu à la chapelle du centre funéraire à 11 h et sera suivi de l'inhumation au terrain familial du cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Parkinson du Québec seraient grandement appréciés.



GAGNON, Simone, (Lacasse)
1908 - 2006

À l'Hôpital Général de Québec, le 13 août 2006, à l'âge de 98 ans, est décédée madame Simone Gagnon, épouse de feu monsieur Arthur Lacasse. Les funérailles auront lieu, en présence des cendres, le samedi 26 août 2006 à 10 h 30 à l'église du Très-Saint-Sacrement, 1330, chemin Ste-Foy, Québec. La famille recevra les condoléances à compter de 9h30.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Jean-Guy (Denise Duval), André (Lise Roberge), Pierrette (Jacques Mercier), Jules (Micheline Auclair), Yvan (Diane Desmeules), Micheline (Jean Delage), Marc (Francine Laliberté); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa sœur Rita et sa famille ainsi que les membres de la famille Lacasse.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association Québécoise de la Fibrose Kystique, 2750, Chemin Sainte-Foy, #22, Québec, G1V 1V6 La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative Funéraire des Deux Rives (Anse et Plateau)**
Renseignements au :
693, avenue Nérée-Tremblay
Sainte-Foy (Québec)
G1N 4R8
Tél. : (418) 688-2411
Télécopieur : (418) 688-2414
plateau@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

GERMAIN, Paul Félix

Paul Félix Germain a rendu l'âme le mardi 22 août 2006 à l'Institut neurologique Dr Penfield de Montréal, à l'âge de 80 ans. Il laisse derrière lui son épouse Edythe O'Brien ainsi que sa sœur Marcelle et ses enfants Anna-Maria, Jean, Marie, Pierre, Joseph, Elizabeth et André. Philosophe, théologien et professeur, il manquera à toute sa famille et ses amis.

La famille recevra les condoléances le jeudi 24 août 2006 dès 10 h. Les funérailles auront lieu en l'église de St-Lazare, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. En l'honneur de sa mémoire, votre contribution à l'Institut neurologique de Montréal sera très appréciée.

Maison funéraire Roussin
1934, St-Angélique, St-Lazare

GILBERT, Jean-Guy
1928 - 2006

À Montréal, le 29 juillet 2006, à l'âge de 78 ans, s'est doucement éteint Jean-Guy Gilbert, époux de feu Jeanne Benguerel. Il laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Janice Leblanc) et Chantal (Guy Connolly), ses petits-enfants: (Olivier, Jasmin, Mylène, Florence), ses frères: (Raymond, Ernest) ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille et les amis sont invités à lui rendre hommage le dimanche 27 août à 16 h 30. Renseignements:

514-943-3950

LAVIOLETTE, Roger
1921 - 2006

À Beauharnois, le 20 août 2006, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Roger Laviolette, époux en premières noces de feu Léa Arseneault et en secondes noces de Isabelle Salesse.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Marc (Sylvie Beaudry), Luc et Louise, ses deux petits-enfants Alexandre et Geneviève Boileau Laviolette ainsi que sa sœur Martina, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, parents et amis. La famille accueillera parents et amis le vendredi 25 août à 14 heures au salon funéraire

Bourgie & frères Inc.
585, rue Ellice, Beauharnois

Les funérailles auront lieu le samedi 26 août à 11 heures en l'église St-Clément de Beauharnois suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, samedi à compter de 9 h 30.



MUIR (Desrochers), Thérèse
1928 - 2006

À Laval, le 22 août 2006, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Thérèse Desrochers épouse de feu Rolland Muir. Elle laisse dans le deuil ses enfants Michel (Louise), Pierre (Christiane) et Daniel (Line), ses petits-enfants Josée-Anne, Francis, Lambert et Julien, ses sœurs Jacqueline et Claire, sa nièce Martine, son neveu Jean (Isabelle) ainsi que parents et amis. Exposée le mercredi 23 août de 19 h à 22 h et le jeudi 24 août de 14h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 25 août dès 9 h au salon



YVES LÉGARÉ
Alfred Dallaire

4500, rue Verdun, Verdun
www.adyl.com • **514.595.1500**

Les funérailles auront lieu le vendredi 25 août à 11 h en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice, 4141 Bannantyne à Verdun suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation en coeur.

PIUZE (Beaudet), Camille
1919 - 2006

La famille de Camille Beaudet Piuze a le regret de vous faire part de son décès survenu le 9 août, à l'âge de 87 ans. Elle laisse dans le deuil ses trois filles Diane (Pierre Grenier), Danielle et Jocelyne (Michel Richer), ses petits-enfants Geneviève et Gabrielle Grenier, Philippe-Aubert et Frédéric Lamoureux, Guillaume et Mélanie Richer, ses arrière-petits-enfants Laurianne et Virginie Grenier-Deschênes, Jérémie et Émilie Kull, et Thomas Lamoureux, ainsi que son beau-frère et ses belles-sœurs.

La famille recevra les condoléances au

Alfred Dallaire
MEMORIA

Le Mausolée Saint-Martin
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778

le dimanche 27 août, à partir de 14 heures et un service religieux sera célébré sur place à 15 heures. Remerciements particuliers au personnel de l'Association de l'Entraide-Ville-Marie Inc. qui apprécierait vos dons.



PROJEAN, Philippe
1919 - 2006

À Laval, le 21 août 2006, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Philippe Projean, époux de feu Denise Fortin. Il laisse dans le deuil sa sœur Clothilde, ses belles-sœurs Maria Projean et Murielle Projean, ses nombreux neveux et nièces, parents et amis(es). La famille vous accueillera au



Complexe funéraire
Magnus Poirier inc.
6520, rue St-Denis, Montréal

Les funérailles seront célébrées le vendredi 25 août à 10 h, en l'église Immaculée-Conception. Heures des visites: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, et vendredi dès 9 h.

Signature
Magnus Poirier



RAYMOND MONTPETIT, Florence
1921 - 2006

À Montréal, le 9 août 2006, à l'âge de 85 ans, est décédée madame Florence Montpetit, épouse de feu Paul Raymond. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michèle, Mario et Eric; ses petits-enfants; sa belle-fille; ses nièces et neveux ainsi que parents et amis(es). Les funérailles seront célébrées en l'église Notre-Dame-des-Anges, 5621 boul. Gouin Ouest, Cartierville, le samedi 26 août à 11 h et seront suivies de retrouvailles à la maison familiale.



Signature
Magnus Poirier



TEMBLAY, Claude Laurier
1932 - 2006

Claude, tu es notre héros, notre viking, notre guerrier, tu t'es battu à bras de fer contre une maladie sordide qui t'envahissait tout doucement. Ton courage demeurera à jamais notre oriflamme.

À la Maison Legault, lors d'un magnifique levé de soleil, à l'âge de 73 ans, le 22 du mois d'août est décédé entouré de l'amour des siens Monsieur Claude Laurier Tremblay, époux de Madame Françoise Legault. Il demeurerait à Sainte-Foy.

Les membres de sa famille recevront les condoléances au

Complexe funéraire Lépine Cloutier
1500 boulevard Wilfrid-Hamel
Québec

le samedi 26 août de 12h à 16h

Une liturgie de la parole sera célébrée à 16h en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier.

Originaire de Kénogami (Saguenay), il était le fils de Cynaris Tremblay et Albertine Martel. Outre son épouse, Françoise Legault, il laisse dans le deuil ses enfants : Jocelyn, Jean-Robert, Marie-Christine (Jacques Lemieux), Michelle (Marc-André Bovet), Dominique (Stephen Latour), Nathalie (Jean-Jean Leclerc), ses 20 petits-enfants : Alexandre, feu Marie-Pierre, Émilie, Marie-Michelle ; Fannie, Louis-Simon, Francis (Hélène Lavoie) ; Thomas, Alexis (Danielle Cyr) ; Marc-Antoine, Charles-Olivier, Frédérique, Victor ; Bryan, Shawn, Christopher, Jason ; Charles-Hubert, Maxime, Marie-Pierre ; et ses 4 arrière-petits-enfants : Eliana, Matisse, Jacob et Isaac (Véronique Garon). Il laisse également dans le deuil ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs : Marthe (feu Claude Grégoire), Benoît (Noëlla Desrosiers), Renée (Jean-Yves Hamel), Nicol (Monique Gagné), Camille Tremblay (feu Jean-Marie), Rodolphe Brassard (feu Lucette), Raymond Rocheleau (feu Jacqueline) et de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Il est parti rejoindre ses frères et sœurs Carmen (Jean Grégoire) et Michel (Céline Tremblay). À toute l'équipe exceptionnelle de La Maison Legault, ce merci n'a d'égal que le bonheur que vous avez procuré à notre père, en l'entourant de tout cet amour, cette tendresse, cette amitié, ces soins exceptionnels, prodigués avec tant de respect et d'humanisme.

Afin de poursuivre la recherche, nous vous suggérons de traduire votre sympathie par un don à la Société canadienne de la sclérose en plaques, 525, boul. Wilfrid-Hamel, A-24, Québec (Québec) G1M 2S8, téléphone : 418-529-9742 Pour renseignements : 418-682-5225 Télécopieur : 418-682-6249

Courriel : lc@lepinecloutier.com

Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au

www.lepinecloutier.com



Remerciements

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. J.L.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur, St-Jude pour faveur obtenue. C.D

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue. C.F.B.

THERRIEN (née Gladu), Lucia
1913 - 2006

À l'hôpital Maisonneuve, le 21 août 2006, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Lucia Gladu épouse de feu Jean-Léonce Therrien. Elle laisse dans le deuil ses trois filles : Carole (Nguyen Phat Thong), Maryse et Danielle, ses six petits-enfants : Frédéric, Vincent, Caroline, Marie-France, Michel et Lyane, ses sœurs Madeleine, Agathe, Françoise, Simone, Julienne et Claire (Roger Sauvé), ses beaux-frères et belles-sœurs : Jules, Doris, Cécile, Jeanne d'Arc, Rose-Aimée et leurs conjoints ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances le dimanche 27 août dès 9 h 30 au Mausolée :

Alfred Dallaire

MEMORIA

Le Mausolée Saint-Martin
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778

une liturgie de la parole aura lieu à 11 h à la chapelle du même endroit.

Pas de fleurs des dons à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont seraient appréciés.



TRÉPANIÉ, Dolorès (Brodeur)
1933 - 2006

À Montréal, le 22 août 2006, à l'âge de 72 ans, est décédée Dolorès Brodeur, épouse de Roger Trépanier. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Christine (François), Michel (Marie) et Lucie (Robert), ses sept petits-enfants chéris ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

URGEL BOURGIE

St-François d'Assise
6700, Beaubien Est, Montréal
www.urgelbourgje.com

Un service religieux sera célébré le samedi 26 août 2006 à 12 h en l'église Ste-Louise-de-Marillac, 7901, rue Ste-Claire, Montréal, et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Heures des visites: le jeudi 24 août 2006 de 19 h à 22 h, le vendredi 25 août 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi à compter de 10 h. Des dons à la Fondation Palli-Ami seraient appréciés.



Prières

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. Ô Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. L.L.



Prières

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. Ô Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. L.L.

Des actions concrètes pour
CHANGER LE MONDE



Oxfam
Québec

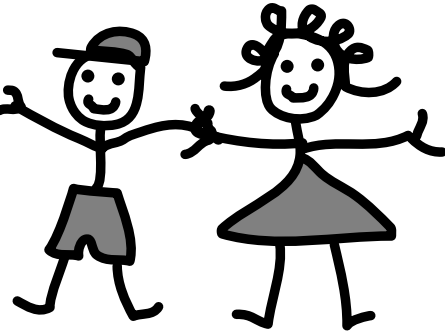
D'accord !
Je donne

2330, rue Notre-Dame Ouest, bureau 200, Montréal (QC) H3J 2Y2
514.937.1614 • 1.877.937.1614 (sans frais) • **www.oxfam.qc.ca**

Un enfant sur cent naît
avec une malformation ou
une maladie cardiaque.

La Fondation québécoise
pour les enfants malades
du coeur soutient
ces enfants et leurs parents.

Aidez-nous à maintenir notre
engagement en leur faveur.



en coeur
Depuis 1984

1-800-EN COEUR

www.fondationencoeur.com

BTCE08

Visite historique guidée gratuite « Montréal Victorien »

Le dimanche 17 septembre, 14 h 30 à 16 h 30

Lieu de rencontre: 1297, chemin de la Forêt, Outremont

Pour plus de renseignements, composez le 514 279 7358



SERVICES
COMMÉMORATIFS
MONT-ROYAL

www.mountroyalcem.com

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

123456789101112

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

23 août 2006

Q7961

HORIZONTALEMENT

1. Vedette Des Aventures de rabbi Jacob.

2. Parvient à destination - Inflammation de l'oreille.

3. Déterminant indéfini - Las-situde - Division d'un siècle.

4. Plein - Obstruction de l'intestin.

5. Rendus moins purs.

6. Fait partie de la parenté - Grosse mouche.

7. Brome - Bien charpenté - C'est une source d'énergie.

8. Poète épique et récitant - Inquiéter.

9. Indigner.

10. Complètement déconcerté - Quelconques.

11. Grande étendue d'eau intérieure - Mammifère rongeur - Ouvre une fenêtre.

12. On en fait des flotteurs - Faire paraître.

3. Insuffisance rénale grave - Bienveillante.

4. Huit moins six - Organe thoracique.

5. Élançés - Remorque.

6. Refuse absolument d'accorder - Poisson comestible.

7. Jeu de casino.

8. Fouille indiscretement - Mesure agraire.

9. Tirer profit de - Musique algérienne.

10. Négation - Petit café.

11. Pour maintenir un objet - On y circule - Division de l'histoire.

12. Rationnelle - Passer tout près.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

123456789101112

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

GARYCOOPER

RUEHIRAGANA

ETALONSYRAH

TEARTSPEUT

AUSSIPETES

GRESTOPEEE

ACATINSLES

RNVERTIGEP

BETASAVOURE

OPALENARRER

ALERTEGENE

ALESESTEREE

Q7960

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

VERTICALEMENT

1. Elle a joué dans Les Passagers de la nuit avec Humphrey Bogart.

2. Enjolié - Violent emportement - Détesté.

LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

Thème: Citation de Isreal Salanter

PH1739

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire

A

M

L

I

E

A

S

U

T

R

P

S

R

E

D

M

T

R

E

S

A

O

I

L

O

N

S

E

N

O

M

N

E

B

E

R

V

F

A

E

23-08-2006

Solution du dernier numéro: Les seuls beaux yeux sont ceux qui vous regardent avec tendresse.

MOT MYSTÈRE

POISSONS - Un mot de 7 lettres

G

N

A

L

R

E

P

E

U

P

L

E

R

E

R

N

T

O

U

O

R

E

M

O

N

T

E

P

E

I

A

O

U

I

A

A

R

E

T

E

N

R

H

N

V

T

B

I

R

C

N

R

O

I

A

C

O

S

I

E

R

E

E

O

S

O

B

U

C

S

L

B

M

E

S

U

S

G

R

A

V

Q

A

E

A

E

O

T

R

I

T

G

A

D

I

E

U

T

T

R

R

R

S

E

R

L

T

N

E

R

D

T

O

T

U

I

D

I

E

P

O

A

I

I

A

O

B

O

E

O

A

N

Q

I

E

M

R

V

L

L

A

C

O

C

P

N

I

U

H

N

S

P

E

H

C

I

A

R

E

E

O

R

E

P

I

I

S

L

T

P

H

O

A

L

T

H

C

U

R

E

P

M

A

H

I

M

A

B

L

E

T

T

E

O

S

I

A

D

N

A

L

S

I

L

U

R

E

E

Z

C

E

R

R

U

E

L

U

C

R

E

P

O

O

T

ABLETTE

CAUDALE

LITER

RIVIERE

AICHE

CHAIR

LOTTE

SAR

ALEVIN

CLARIAS

MEROU

SCARE

ALOSE

CORDE

MORUE

SCION

AMORCOIR

CRIN

NAGER

SEINE

ARETE

DEVON

OPERCULE

SILURE

BAR

ECOPE

ORPHIE

SMOLT

BLENNIE

EPERLAN

OUIES

SPRAT

BOETE

ESCHER

PICOT

TALON

BOETTE

ETANG

PRISE

THONAIRE

BORD

HAMPE

QUEUE

TURBOT

BREME

ISLANDAIS

REMONTE

ZEE

CABOT

LEURRE

REPEUPLER

CARPE

LINGUE

REQUIN

Solution du dernier problème : AIGUISAGE

23/08/2006

12477

LA PETITE PRESSE

BORIS

WOUIIIINNNNN!!!!

ÉDITH: PEUX-TU ME DIRE POURQUOI TON FRÈRE PLEURE COMME ÇA?

HEU...C'EST SA NOUVELLE DENT QUI LUI FAIT MAL...

Béatrice

PAR PHILIPPE RD

HUM! CES FRITES ONT UN DRÔLE DE GOÛT !

EN EFFET, CE SONT DES FRITES AU TOFU.

MOI, JE PRÉFÈRE LES FRITES AUX FRITES.

BEN

HOU! C'EST CHAUD!

JE VOULAIS LA FRAÎCHEUR DES VÊTEMENTS QUI SORTENT DE LA SÈCHEUSE...

GARFIELD

J'ADORE LES DESSINS ANIMÉS.

C'EST BIEN UN GRILLE-PAIN QUI CHANTE?

JE N'AVAIS JAMAIS VU DES ÉLECTROMÉNAGERS FAIRE LE PETIT TRAIN.

PEANUTS

J'IMAGINE QU'UN MARATHONIEN COMME TOI SURVEILLE SON ALIMENTATION.

ABSOLUMENT.

QUAND J'AI TERMINÉ, JE MANGE TOUJOURS UN BEIGNE ÉNERGISANT.

MOTS FLÉCHÉS

LA SHOAH

AIMABLE

MALAISE

ANGOISSANT

AVANT L'ÉTÉ

GROUPIE

IL FLOTTE

TRIANGLE

DISPOSÉ EN BOUCLES

ARME

SILENCIEUSE

ENCHÂSSÉE

IL DIRIGE UN HÔTEL

IL EST PROLIFIQUE

ÉCLUSER

PARFOIS GRAVE

EMBELLIR

FIGURE DE BALLET

SILENCE MUSICAL

QUI EST COMME FOU

PARTIE D'UN CANARD

POÈME

RIVIÈRE

D'ALSACE

AVANT LES AUTRES

ARGENT

BERGER BIBLIQUE

OULD OU SAROD

VOIX DE CHANTEUSE

SANS FIN

CARNATION

COUCHANT

PARTIAL

FEMELLE DU SANGlier

DEUXIÈME PERSONNE

TERME DE SPORT

FRUIT SEC

ADJECTIF NUMÉRAL

EMBOURBÉ

RESSEMBLE AU HARICOT

ÉTENDUE D'EAU

MARQUE LE DOUTE

BLESSANTS

NE FOND PAS

TERME DE BOXE

CARTE À JOUER

ÉLÉGANT

SYMBOLE CHIMIQUE

GOUFFRE

ADDITION D'EMPLOIS

ÉVALUE

QUI EST PLEIN DE VIE

PLANTE BULBEUSE

PAS PERMIS

OBSTRUCTION D'UN ORIFICE

GRISONS

ADRESSE INTERNET

PERSONNE QUI AIME L'ART

No 160

fleche@hannequart.com

Solution à la fin des petites annonces